

H.A.
10
★
SULE



طاهر دده کتبخانه سی کتابارندن عدد : ۲

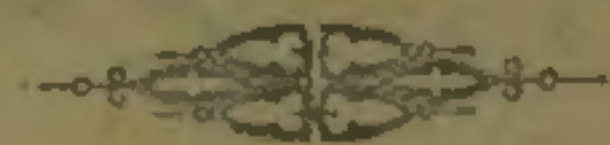
تلموہ سرع

کتبخانیہ قیداولہ جفہ

وہج

ناظمی :

سری عبدالباقی دده مرحوم



طابع و ناشری :

طاهر المولوی

معارف نظارت جلیہ سنک ۲۷۷ نومبر و فی ۶ تموز
سنہ ۱۳۱۵ تاریخلی رخصتنامہ سی حائر در



Silivri Kütüphanesi

Hasan Hüsnî Paşa

Eski Kayıtları

1043

جوابا ابایوب الانصاریده بوستانه اسکندریه
بحریه ناظری دوله و حسیه یاتاه فتردی کتخانه منه
وقف اولمقدرا «سرطیخ»



کتابخانه مطبعه



مقدمه

یکی قبو مولویخانه عرفان آشیانه سنک خزینه نوادر اطلاقه
شایان اولان کتبخانه سنده موجود کتب نفیسه میاننده (فصیح
دده) مرحومک بر مجموعه سی وارد که خطنک لطافت و نفاستی
و محتویاتنک حسن انتخابیله حقیقه آثار نادره دندر .

بو مجموعه بی تتبع انناسنده (سری عبدالباقی) دده مرحومک
بر معراجیه سی کوزیمه ایلشدی لدی المطالع او وادیده یازیلان
آثارک اکثرینه فائق اولدینی آکلاشیلدی . بر صورتنک
استنساخیله نام ناظمک یاد و روحنک فاتحه ایله شاد ایدیامه سی
ایچون طبع و نشرینه مبادرت ایتدم .

مرحوم مشارالیه : غلطه مولویخانه سی عرفای مشایخنندن
(غوثی دده) حضر تهرینه داماد اولان معراجیه ناظم و بسته کاری
(نابی عثمان دده) نک نجل نخیلیدر .

غوثی دده نک ارتحالنده عثمان دده جانشینی اولمش و وقوع
ارتحالیه یرینه باقی دده کچمشدر .

سید و هینک : (عثمان دده کوجدی اوله سری باقی)

مصرع برجسته سی هم عثمان دده نك وفاتنه همدە مخدوم نك.
مشيخته سويلديكى تاريخدر كه ١١٤٢ سنه سنى كوسترر. نظم آتى.
دخى او يولده بر تاريخ لطيفدر:

كوچوب بو تكيه دن عثمان افندى مولوى شىخى
يرينه اوغلى عبدالباقى اولدى پير دوريشان
ايدر مدح كزىن بزم مولاناده چرخ اوروب
سماع وذوق وشوق ايله ايدە عقباده اول دوران
اولوب اوغلى ده ذاتى كې شىخ عارف وكامل
بو تكيه كاهده پير اولوب اوله هم مرشد دوران
دم و اوقاتنى اسم جلال حقه صرف ايدوب
نظرگاه صفا اولوب جناتى ايليه سيران
اوانجه جانشيني اوغلى منقوط ايله ديديلر
دكشدى دور باقى ايله فاني بي دده عثمان

١١٤٢

سرى عبدالباقى دده ٢٢ سنه قدر مقام پدردە بولنهرق
١١٦٤ ده پىروى وعازم جهان معنوى اولمشدر. انتقاله شو
مصراعلر تاريخ سويلنمشدر:

جهاندىن كندى سرى آدى باقى قالدى دنياده

١١٦٤

باقى دده دور ايليهرك كندى بقايه

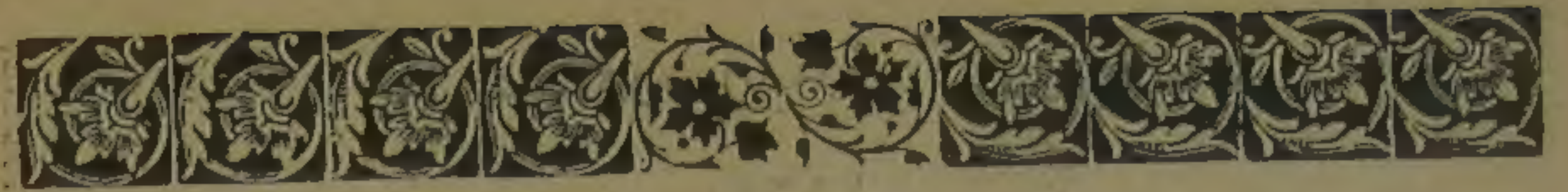
١١٦٤

غلطه دركاهنده سماعخانه قپوسنك سول جهتنده كى تر به ده
جدى و پدري نك ياننده مدفوندر. قدس الله سره و روح روحه
يكى قپو مولويخانه سى مشايخندن سيد ابو بكر دده صاحب
ترجه نك داماديدر.

طاهر دده كتيخانه سى

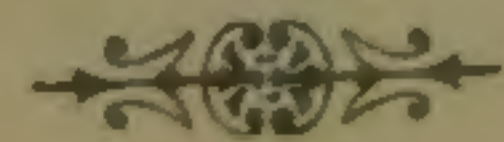
صاحبى

طاهر المولى



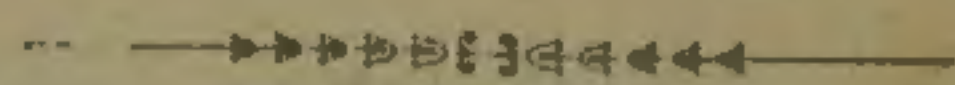
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صد حمد او قدیم کار سازه	اول صانع آسمان طرازه
صدشکروستایش اول خدایه	کیم آدمی قیلدی عرش پایه
ایتدی ید صنع سازکاری	بر پابور و اق زر نکاری
انسانی قیلوب ملکدن اکرم	مسجود ملائک اولدی آدم
اولدی کرمیله نوع انسان	مرغوبترین جنس حیوان
قیلدی ووروب آگه عقل و ادراک	بر داشته فراز افلاک
اول ختم رسالتک خصوصاً	منزلکهن ایتدی عرش اعلی
اول سرور خیل انبیایی	اول مفخر جمع اصفیایی
هم اشرف مبدعات قیلدی	هم اکرم کائنات قیلدی
خورشید جهانفروز سرمد	سرد فتر انبیا (محمد) (علیه السلام)
اولسون اوشه کرم شعاره	هم محبته آل پر وقاره
یحد صلوات و صد تحیت	ما اسرعت الصبا و تبیت



— مناجات —

یارب کرمکله دستگیر اول	بن زاره معین اولوب ظهیر اول
دنیهاده و آخرتده یارب	قیل بن قولکه رضاکی مطلب
بن بیگسی ای کریم مطلق	هر حالده خیره قیل موفق
بن شیفته حاله رأفت ایله	عفوایت کنهم عنایت ایله
نعتده او فخر انبیانک	اول سرور جمع اصفیانک
ویر طبعمه فیض نطق جاوید	دائم طرفکدن ایله تأیید
یارب قلم کهر فشان قیل	نعت نبویده تر زبان قیل
قیل طبعمی ای کریم و دانا	اعجاز طراز وصف اسرا
بو نظم قیل ای کریم ذیشان	داروی و دوای عفو و غفران
لطف ایله قصورم ایله مغفور	قیل سعیمی حضر تنکده مشکور
حصانه قیلوب بو زاری رهرو	ویر نطقمه سوز نظم خسرو
کوستر بکا نور فیض منهاج	پایانه ایره بو نظم معراج



معلوم اولاکه : اول محرم خلوتسرای تم دنی و دانش
آموز رموز ما و حی علیه شرائف الصلوات و التحایا حضر تله ربک
الباس خلعت سعادت طراز اسرا ایله تجیل و تشریف بیورلد
قلری وقتک تعیننده روایات عدیده وارده اولوب بعض فحول

روانك بعثت نبويه دن سنه عاشرده وقوع روايتن توثيق
و ترجيح لرندن ناشي منظومه معراجيه ده اول قول ايتار واختيار
اولمشدرد . وشهور عربيه دن قنفي شهر جليل القدرده وقوع
بولديغنده دخی روايات عديده وارده اولوب بعض روايت اخبار
شهر ربیع الاولك يكرمی طقوزنده وبعض آخر اون يديسنده
وامام نووی يكرمی يديسنده وبر طائفه دخی رمضان شريفك
اون يدنجی كيجه سی ليله سبتده وقوعنه ذاهلردر . وبعض آخر
رجبك يكرمی برنجی كيجه سی وقوعی روايتن توثيق وتحقیق
ایتمشردر . وهر خبرده كه اقوال روات متخالفه اولوب بعض
اقوالك رجحانه دليل معتمديه اقامته امكان اولمايه . مقارنت
عمل باعث ترجیح اولوق قاعده مقررده اولغله الى الان جميع
مسلمينك عمللری قول اخيره مطابق اولدینی جهتله اول قول
اختيار اولمشدرد .

ابن فارس وابن قتیبه سن شریف نبوی الی بر سنه یه بالغ
اولدقه وقوع بولوق روايتن ترجیح واختيار ایتمشردر .
وروايت اخراده بعثت نبويه دن اون بش آی مرورنده ، وبعض
آخر نقلی اوزره بر یحق سنه وبر روايتده دخی بش سنه وقول
آخرده آلتی سنه گذراننده وقوعی مرویدر .

وبعض کتب سیرده هجرت نبویه دن بش سنه مقدم وقوعی
مستوردردر که بعثتدن سکرنجی سنه واقع اولمش اولور . ونقل

آخر اوزره هجرتدن بر یحق سنه مقدم بعثك اون ایکنجی
سنه سنده وبر قولده دخی هجرتدن بر سنه ، وقول آخرده دخی
آلتی آی مقدم وقوعی مرویدر :

— (آغاز نظم معراج) —

ای طیار سیرت نبوی	آرزو مند نعت مصطفوی
کوش قیل نغمه نی قلمی	دیگه نعت حبیب محترمی
اولدی طوطی کلك نغمه سرا	منقبت خوان ایله الاسرا
صرغ شبخوان طبع نغمه طراز	قیلدی معراج وصفه آغاز
اون سنه کچدی چونکه بعثتدن	اوج بیل اول وقوع هجرتدن
رجبك اولدی اخینه یقین	شب انین سابع عشرین
اول شبانکه که دست صنع آله	اولدی آتشفروز مشعل ماه
اول شبانکه که اولدی اشکر شام	رایت افراز تیره فام ظلام
حجر مهری ایله دی دوران	زیر دامن باخترده نهان
طوتدی دنیایی دود شبکونی	زیر وبالایی ، کوه وهامونی
دوده سی اولدی شمع خوشیدک	وسمه ابروانی ناهیدک
اولمشدی ظلام ایدیجه هجوم	آسماتاب نیرات نجوم
اول شبانکه که اولدی دست قضا	مشکسای بسیطه غبرا
نیجه شب بحر پر تلاطم نور	تیرکی شوی ظلمت دیجور

نیجه شب خال عارض ایام رشکفرمای زلف غالیه قام
 نیجه شب کل عین حورالعین توتیاسای چشم اهل یقین
 نیجه شب رشک مهر انور ایدی غبطه فرمای صبیح محشر ایدی
 اولوب افروخته چراغانی روشن اولمشدی چرخک ایوانی
 اول شب ایتشدی اول مه بطحا (ام هانی) سرانی ماوا
 نا کهان ایردی پیک رب جلیل حامل وحی یعنی جبرائیل
 دیدی اول مهر مطلع ملکوت شمع مشکات غرفه لاهوت
 «حق تعالی قیلوب سلام سکا دخی صد گونه احترام سکا
 بویله اولدی رسیده امر آله که بنمله بودم اولوب همراه
 اشهب عزمی زیران ایده سک عزم کلکشت لامکان ایده سک
 جمله روحانیان چرخ بوشب ارزو مند مقدمکدر هب
 قیلدی جمله گروه کروین مقدمک شوقی ایله شهر آیین
 خاک یایکله ای سراج منیر دیده نیرانی ایله قریر
 تشنه در خاک یایکه افلاک بویور ای نخل کلشن نولاک»

دست در دست اولوب اوصدر کرام قیلدیلر مروه جانبیه خرام
 بونده تکرار شق صدر اولدی ماه قدر جلیلی بدر اولدی
 آب کوثرله چون وضو قیلدی تن پاکنی شست و شو قیلدی
 تاج تجلی وضع ایدوب سرینه کیوروب حله جسم انورینه

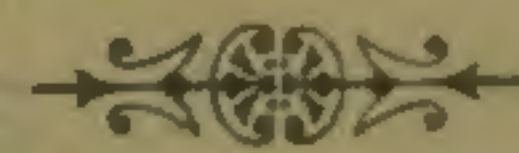
چیقدیلر اول زمان که همراه اولوب خواستکار طواف در که اولوب
 کوردی بر خوش براق شوخ اطوار که قوم از حسن شکلی دلدۀ قرار

— (در وصف براق) —

نه براق اول سمند حور سرشت غبطه فرمای آهوان بهشت
 کاوسم، فیل گوش، استردم و جهی مانند چهره مردم
 برنجیب ستوده کوهر ایدی جسمی استردن انک اصغر ایدی
 وصف ایدن کردن براقی دیدی کردن ناقیه مشابه ایدی
 آرقه سی لؤلؤ مصفادن سینه یاقوت صاف حمرادن
 اولوب ایاقلری زمرد کون جنبشی اولمش ایدی بر قنمون
 اولقدر چایک و سبکرو ایدی را کبی صانکه مهر او پر تو ایدی
 قنده نور نکاهی دیکسه علم اول محله ایدردی وضع قدم

طوتدی اول رکابی جبرائیل قیلدی در کف زمامی میکائیل
 اول شه اولدی اودمده کیم طالب عزم راه ایله یه اولوب را کب
 چون مرام ایلدی سعادت ایله که سوار اوله اکادوات ایله
 اولدی اول باد پای بر قنمون تند و سرکش مثال اسب خرون
 اندن اول وضعی کوردی چون جیریل دیدی اکا «بحق رب جلیل
 را کب اولمادی هیچ پیغمبر مصطفادن سکا مکر متر

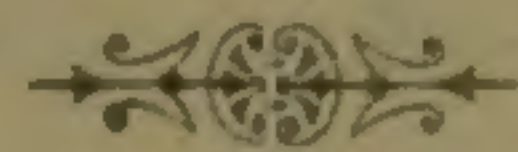
راکب اولمادی سکا هیچ بنی بوسول خجسته ذات کبی
 کورمدی چشم عالم و آدم اشبو ذات ستوده دن اکرم
 سرور جمله انبیا در بو انبیا ختمی مصطفی در بو
 اولدی چون قیلدی گوش او گفتاری هر بن مویی چشمه جاری
 شرم ایدوب قیلدینی جسارتدن اولدی خویکرده فرط خجاندن
 دیدی اول شاه مرحتکاره چاره پرداز هر دلفکاره
 ای شرفبخش دوده آدم باعث آفرینش عالم
 ای شفا بخش درد هر بیمار خاک پایکدن بر مرام وار
 اول زمانکه اولوب دم محشر کله لر جمله نوع جن و بشر
 سن او موقوفده ای شفیع امم بعث اولند قدده جمله دن اقدم
 اوله رب مجید بنده نواز نیجه زیبا براقی تنیه ساز
 سکا ای بر کزیده خلاق اوله حاضر چهل هزار براق
 طوروب آماده پیشگاهکده اوله لر صف کشیده راهکده
 بو ضعیفی اولوب فرامشکار اوله سک انلرک برینه سوار
 غیری لطفکله کامکار ایدم سک بنی محزون و دلفکار ایدم سک
 نعمت قرینه غیر اولوب شایان بن قالم دلشکسته و نالان
 غیر اولوب التفاته شایسته بو ضعیفک قاله جکر خسته
 التفات ایتیوب بو بن زاره قالم آشفته حال و آواره
 اول شرفدن بنی قیلوب محروم قویه سک خسته خاطر و مغموم
 حاصلی ای شه ستوده شیم اول فراقه تحمل ایلیه مم



چون نیازنی گوش قیلدی رسول وعده قیلدی رجاسن ایتدی قبول
 انی اصغا قیلوب اوکان عطا دیدی لطف و ملایمتله ا کا
 سنسک او عرصه کاهده آنجق زیر رانمده جلوه ساز اوله جق
 عهدم اولسون اولنجه روز شمار اولم اولدمده دخی سا که سوار

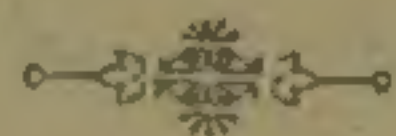
قیلدی اول دلشکسته بی خشنود وعده انجازین ایلیوب موعود
 اولوب اول اولطفه شرمنده اولدی تسلیم اولوب سرافکنده
 پس رکابن اودم طوتوب جبریل قیلدی در کف زمامی میکائیل
 اولدیلر ایله یوب رسولی سوار اولدیلر عازم ره مقصود
 اولدیلر عازم ره مقصود ذات پرفیض و ظلمت دیجور
 اولدی اثنای قطع رهنده عیان برفضاسی لطیف نخلستان
 دیدی کیم دار هجرت کدر بو حمله کاه اقامت کدر بو
 ایکی رکعت نماز قیل بونده دخی حقه نیاز قیل بونده
 سوق جبریل ایله حبیب خدا ایکی رکعت نمازی قیلدی ادا
 دخی مدینه، طور سیناده مولد حضرت مسیحاده
 نیجه سوز و کدازدن صو کرا ایکی رکعت نمازدن صو کرا
 راکب اولوب بنه براقه اوشاه اولدی جویای بزم قرب آله
 هم یمین شرف مدارندن ایردی هم جانب یسارندن

« بر صدا کایله بر نفس آرام
 قطع ایدوب پس نیجه فرازونشیب
 اول ده دیدی کیم ای خجسته سوار
 اول صف آرای نحن کر منا
 دیدی جبریل کیم « ندا ایدنهك
 بریسی داعی یهودا در
 کرجواب آله سندن اول مردود
 بری ده داعی نصارا در
 کر قیلايدك جوابه ارزانی
 اول که زن صورتنده پیدادر
 ویرمش اولسهك اوفتنه جوبه جواب
 آگه قیلسهيدك التفات بوشب
 قیلام خاك پایه عرض مرام »
 کوردی راه اوزره برزن پرریب
 پرشتاب اوله بر دم ايله قرار »
 کچدی اصغا بویورمایوب قطعا
 اول سکا عرض مدعا ایدنهك
 کاری دائم فریب واغوادر
 امتك اکثری اولوردی پهود
 کار و کرداری شور و غوغادر
 امتك اولاردی نصرانی
 زن مردم فریب دنیا در
 امتك اولور ایدی حالی خراب
 اهل دنیا اولوردی اکثری هب »



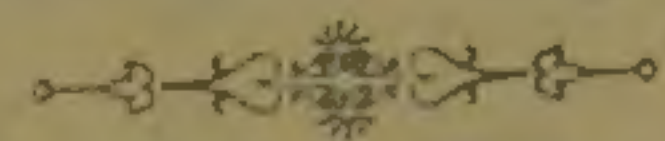
اولدیله قطع ایدوب نیجه صحرا
 طرفه العین ایچنده قیلدی رسول
 قیلدی یحیی ملائکه در حال
 ایلایوب اوشه کریمی امام
 قیلدی مأموم اولوب جمیع رسل
 پس اوسلطان تخت لولا که
 نازل نحن مسجد اقصا
 بیت مقدس خطیره سنده نزول
 اول حبیب کزینی استقبال
 اقتدا ایتدی انبیای عظام
 ایکی رکعت اورهنمای سبل
 اول رسول ستوده ادرا که

صوندیلر ایکی کاسه روشن
 کاسه شیره ایلایوب اقبال
 دیدی جبریل اودمده اول شاهه
 های شرفبخش دودمان خلیل
 ای بهین مهر مطلع تحقیق
 حق سنك ای رسول باتمکین
 سالك راه راستکاريسك
 فلتر لطف حضرت حقسك
 ای اولان رهنمای سمت سداد
 بو صذيعك که محض حکمتدر
 اولدی توفیق حق طلبکارك
 اوله لر امتك سداد اوزره
 خمری حق انلره محرم ایده
 بزنی خمر ایدی انك بریسی ابن
 انی نوش ایتدی اول هایونفال
 اول سر افراز لی مع الله
 خلف الصدق نسل اسماعیل
 سنی حق قیلدی مظهر توفیق
 قیلدی هر کارکی سداده قرین
 مظهر فیض تام باریسك
 خیره هر حالده موقفسك
 سالك مسلك یقین وجواد
 صورت اختیار فطرتدر
 صورت فطرت اولدی مختارك
 امر باری به انقیاد اوزره
 انلری جمله دن مکرم ایده »



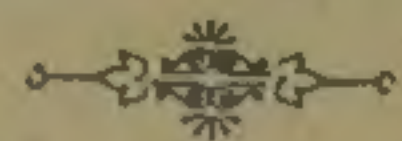
بو محله جبریل امین صلوات الله علی نبینا وعلیه اول
 حضرتك کاسه لبی اختیار بویوردقلرینی استصواب ایتدیکی
 بعض اصحاب درایت تحقیقی اوزره سبب استحکام عظم و باعث
 خلقت لحم و شحم اولدینی جهتدن ماده الاصل خلقت اعضا
 اولان لبی اختیارلرینی بیان و اشعاردر. و امام نووی قدس سره

قطر تدن اسلام واستقامت مطلوب اولوب علامت اسلام واستقامتی
 اختیار بویوردقلرینی اعلام ایچون اولوق قولنی اختیار ایتشدیر
 وامام قرطبی قدس سره لبه فطرت تسمیه سی جوف مولودمه
 دخولده جمله اغذیه دن اسبق اولدینی ایچوندر دیوتحقیق مرام
 ایتشدیر. والله تعالی اعلم.

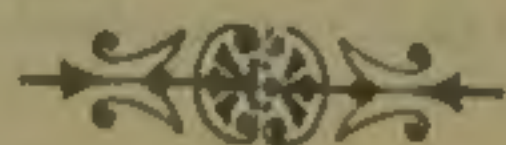


چوق اندن صوکر اجبریل ایله اول شاه هاندم قیلدی عزم صخره الله
 نمایان اولدی بر معراج والا حجره کیی اولمش آسمانسا
 بر اعلی سلم زینده اسلوب که اولمش صخره الله اوزره منصوب
 نه سلم بر سهی سرو سر افراز سرنده اسرطائر آشیان ساز
 زمیندن سقف افلا که کشیده فرازی قله چرخه رسیده
 اولوب پنجاه او معراجک مقامی ستون اولمش طوتار بونه خیامی
 مقامک هر بری پنجاه ساله که صیغماز وصفی تعبیر مقاله
 انک بر پایه سی سیم وبری زر درو یاقوت ایله پرزب و زیور
 او معراجی دیدی وصف ایدوب اول شاه او سلطان سریر لی مع الله
 قتی خوب ایدی اول معراج بر نور مثال نخل طوبی بهجت طور
 دیدی اول ختمی خیل انبیانک نه ممکن وصفک تعبیری انک

او معراج اول قدر مستحسن ایدی که سیری دیده به نور افکن ایدی
 سری افلا که پای خا که واصل ملائک اندن اولور خا که نازل
 فضای قدسه اولد قجه شتابان ایدر اندن صروج ارواح انسان
 دم تسلیم اولور نظاره پرداز انک چون چشمی موتانک قالیر باز
 اولوب عارج او معراج کزیننه صعود ایتدی سماوات برینه



مکر کیم صانع دانای بر کار یاراتمش بر هوا بر بحر زخار
 نجه بحر اول یم ناقص پیدا که اولمش جو افلاک آ که مأوا
 آکا نسبتله بحر اوقیانوس بر ادا قطره در کیم غیر محسوس
 او بحری صانع بی مثل و همتا (کفوف) اسمی ایله قیلمش مسما
 اولوب شق اول یم نادیده ساحل مرور ایتدی او شاه سدره منزل
 کلیم آسا دونیم اولوب اودریا کذر قیلدی اوماه سدره پیمای
 مثال نور او شاه عرش پایه یتیشدی اول زمان اول سمایه
 اودم قیلدی اوماه برج تمکین قروش منزلن چرخ نخستن
 قدومندن شرف بولدی فلککار فرحیاب اولدیلر جمله ملککار



اول سلطان معلاقدر رسالت جنابنک بیت مقدسدن سمایه
 صعودی بعض روات نقلنه کوره را کبا علی البراق اولوق اوزره

منقول اولوب، فاضل تخریر حافظ ابن کثیرک بعض مؤلفاتندہ
مذکور اولدینی اوزده براق بیت المقدسده باب مسجدده
مربوطاً ترك اولنوب صعود سما اول معراج منصوبه دن وقوع
بولشدر.

امام سیوطی رحمه الله تعالى دخی بوروایتی توثیق ایدوب
صححه تنصیص ایتشدر.

ایردی اوشه عزت و تجیل ایله جرخ نخستینه چوجبریل ایله
لونی انک آب کبی صافدر زرقی عکس جبل قافدر
کوردی او پیغمبر عالیجناب برقابی کیم مصرعی یاقوت ناب
قفل واری آویخته اول بادن لؤلؤ یکتای جهانتابدن
بر ملک اعظم والا مقام انده رئیس ایدی سماعیل نام
وار ایدی محکوم اکابی ریب و شک تحت یدنده اون ایکی بیک ملک
داخی انک هر بری کیم وار ایدی تابع و محکومی او مقدار ایدی
یعنی ملائکدن اولوب بیشتر تابع ایدی هر برینه اول قدر
بعض افاضل عددنده دیدی هر برینک ایدی یوز بیک ایدی
اول دم ایدوب پیشکهندن شتاب ایله دی جبریل امین قرع باب
پردہ سرای حرم غیبیدن یعنی پس پردہ لاریبیدن
کوشنه کیمدر دیو ایردی صدا حلقه زن بار که کبریا
سویله دی جبریل امین اولدینغن حامل فرقان مبین اولدینغن

دیدیلر «ای بیک خدای جمیل بیلدیر یحک کندین اودم جبرئیل
اول شه ذیشان نجات اثر کیمدر اویانکده کی عالی کهر
جمله رسل خیلنه سردار در دیدیکه «اول احمد مختار در
تاجور کشور معراجدر شاه رسل هادی منهاجدر
اولدیمی مبعوث اور رسول کزین دیدیلر «ای حامل وحی مبین
طوغدی او مهتاب سعادت بوشب دیدی «قیلوب حق اتی دعوت بوشب
یعنی او پیغمبر قدسی سمات دعوت اولندی اوشه پاک ذات
تا اوله جولانکهی عرش عظیم ایله دی تکریم اتی رب کریم
چرخ، قدومیه شرفیاب اوله نور جمالیله فلیک کتاب اوله
قدرینی ترفیله اکرام اکا نعمت قربی قیلوب انعام اکا
منتظر مقدمی روحانیان نور جمالی شرف اختران
یعنی شفیع دوجهان مصطفاه محرم راز حرم کبریا
ایله دیلر شوقله جوش و خروش کوش ایدی یحک نام شریفن سروش
فتح در فیض اثر آسمان قیلدیلر اول دمده تمنی کنان
معلوم اوله که: اول سلطان سدره مکان علیه و علی آله
وصحبه صلوات الرحمن جنابنک سمای اوله وصولی قنده باب
سما مفتوح ومهیا بولمنق اکرامده بحسب الظاهر ابلغ ملاحظه
اولونورکن کشایشی حضرت جبریلک استفتا خندن صوکر
وقوع بولدیغنک سرو حکمتی اول شاه سریر اصطفای و چابکسوار
عرصه کاه اسرا علیه و علی آله شرائف التسلیمات و التحایا

جانبك بالاختصاص كندیلر چون مفتوح قیلیندیغی اول امردن
معلوملری اولمق ایچون ایدوکی ابن دحیه رضی الله عنه روایت
ایله ثبوت بولوب کتب موثوقه ده مذکور و مسطوردر:

اولدی چون اول پیغمبران
روشنایی بخش برج اختران
یعنی چون قیلدی او بدر اصطفا
اولین سقف سمایی پر ضیا
نور پاش اولوب سپهره سر بسر
مهر روی ویردی اکا تاب وفر
قیلدی استقبال انی یحیی سروش
خنده روحله فرخناک و بشوش
بر عظیم الشان ملک کلدی بیله
قیلدی استقبال اوده تعظیم ایله
ایک ابرورل چوزده بسته کان
یوق جمالنده بشاشندن نشان
جبرئیله قیلدی چوق اندن سؤال
دیددی اول ده ایله یوب شرح مقال
خازن نیران اولان مالکدر اول
رسم انس والفتی تارکدر اول

سویله یوب جبریله مالکدن او شب
دوزخاک قیلدی تماشاسن طلب
اول دخی رفع ایتدی چون سرپوشی
کلدی دهشت سیر ایدینجه جوشنی
قیلدی رجعتله اکا چونیکم خطاب
موقعه بی درنک ایتدی شتاب
انی ده کجدی چون اول فخر کرام
یعنی اول پیغمبر علوی خرام
کوردی بر شخص مکرم دوردن
حله لر کیمش سراسر نوردن
اولمش اول زیننده اطوار کزین
اینجودن بر خوب کرسیده مکین
دیددی : بونه ذات عالیجها در
دیددی کم : آدم صلی اللهدر
آگه چون نزدیک اولوب ویردی سلام
بویله قیلدی اول دخی سوق مرام
مرحبا ای ابن صالح مرحبا
ای حبیب حق رسول مجتبا
اولماده معروض هر صبح و مسا
جمعه ارواح بنی آدم اکا

مؤمنه خندان اولوب تحسین ایدر
روح کفاری کوروب نفرین ایدر
اول جمیع انبیانک افضلی
چون گذار ایتدی سمای اولی
پشت ویا اوروب بودار فانی به
ایردیلر اول دم سمای ثانی به
انده اول سر خیل جمله مرسلین
اولدی عیسا ایله یحیایه قرین
چون سوم افلا که راقی اولدیلر
انده یوسفله ملاقی اولدیلر
اولدی اول پیغمبر عالی تبار
منزل چارمده ادریسه دوچار
اولدی پنجم کاخ اکا چون جلوگاه
کوردی اول منزله هارونی اوشاه
سادسه ایردی چو عزو شان ایله
قیلدی صحبت موسی عمران ایله
ایردی اندن آسمان هفتمه
برتوانداز اولدی اطاق انجمه
قیلدی استقبال ایدوب تعظیم اکا
ابن صالح دیو ابراهیم اکا

حاصلی جمله نبیلر دیدی هب
کیم ملاقی اولدیلر اکا اوشب
« مرحبا ای مقتدای انبیا
ای اخ صالح رسول مجتبا »
انجیق ابراهیم ایله آدم صبی
دیدیلر « اکا ایا ابن وفی »
کوردی ابراهیمی کیم پیراهنی
حدی یوق بر قومک اولمش مسکنی
کیمنک لونی بغایت صاف و خوب
کیمنک نوعا کدورتله مشوب
لیک اولور بر نهره اولوب غوطه زن
روسفید انلرده چون برک سمن
کوردی انده بیت معموری اوشب
اول معلا قدر پر نوری اوشب
کوردیکیم اولمقدده طائف یک بیک
هر شب روزانی یتمش بیک ملک
الویرر اول کیم بودولت انلره
کلهیه نا حشر نوبت انلره
سدرهیه اولدقدده سیری منتهی
حقک اول مقبول خاص درکھی

کوردی کیم تحتند جاری چارجو
 برکی کوش فیل و باری چون سبو
 قد چکوب اغصانی اولش بیعدیل
 آشیان ساز اولش انده جبرئیل
 اولسه ممکندر او نخلک متصل
 جمله عالم سایه سنده مستظل
 دمبدم انوار ایله مشحون اولون
 هر نفسده لونی کونا کون اولور
 تا ایرنجیه سدریه اولدی دلیل
 قیلدی اول یرده تخلف جبرئیل
 چون او منزلکاهی ماوا ایله دی
 کلشن خلدی تماشای ایله دی
 نار فوز بهجت قیلدی دخول
 یعنی سخن جسته قیلدی دخول
 کوردی انده حقلک ایجاد ایتدیکن
 مؤمیننه جمله اعداد ایتدیکن
 اولدی منظوری او شاهک سر بسر
 اول نعم کیم کورمه مشدر دیده لر
 اولدی مشهودی اودمده بی قصور
 اول که قطعا خاطره قیلساز خطور

قیلدی کلکشت خابان بهشت
 ایله دی سیر کلستان بهشت
 کچدی اندن رفع اولوب یحد قناع
 قیلدی اقلامک صریرین استماع
 کوثرک زین ایله مش همچون حباب
 چوره سن در مجوفدن قباب
 خاکی خجلت ساز اولوب مشک تره
 ریزه سنکی طعنه ایله کوه ره
 آنی ده چون کیم گذار ایتدی رسول
 بزم قربه اولدی رهیاب وصول
 اولدی اول محبوب خاص کبریا
 محرم خلوتکه نم دنی
 محو اولوب جمله رسوم ماسوا
 اولدی مشهودی جمال کبریا
 اولدی فائض لمعه دیدار اکا
 وحی اولندی صد هزار اسرار اکا
 محرم اولدی اول امام القبلتین
 بی کم و کیف ومتی و وضع و این
 بر عجب درگاهه کانده غیریلر
 قالدی همچون حلقه بیرون در

اولدی ذات پاک هادی ائم
 شبنم آسا واصل مهر قدم
 برطرف اولوب چواندن ششجهات
 اولدی غرق لجه انوار ذات
 اولدی فائض آگه اول فیض وقتوح
 کاولدی جسم تا بنا کی محض روح
 تیروش مطوی اولوب اول راه اکا
 قاب قوسین اولدی منزلگاه اکا
 صالیدی پرتو اکا انوار قدم
 اولدی قلبی کنج اسرار قدم
 ذات پاکی اولدی غرق بحر نور
 محو اولوب امکان وجوب ابتدی ظهور
 مصطفانک یعنی ذات اکرمی
 اولدی بر والا حریمک محرمی
 کیم آنک وصفنده قاصر در لسان
 شرح و تقریرنده عاجز در بیان
 لالدر اندم زبان نا طقه
 ابکم اولمشدر لسان نا طقه
 اولماز اول اسرار مستور و خطیر
 قالب تعبیر کنجا پشید بر

الدی بر صهبای وصالک لذتن
 کیمسه درک ایتش دکل کیفیتن
 قیلدی بزم قربه چون وضع قدم
 نعمت وصلتله اولدی مغتنم
 نیجه منزل طی ایدوب نیجه ربوع
 قیلدی چون عود اعلی بدء رجوع
 وقت عودتده رجوع ابتدی ینه
 [ه] پور عمرانک چو منزلگاهنه
 انی تبریک ایدوب اول زیبا خصال
 مصطفادن قیلدی استفسار حال
 صورتی مظهر اولدینی اسرار درن
 قیلدی استعلام اول انوار درن
 چون دیدی اول مشرق انوار ذات
 امته فرض اولدینن نیجه صلات
 دیدی قیلدم بن مقدم امتحان
 یوقدر امتده اکا تاب وتوان
 اول قدر اعماله یوق قدرتلی
 عهده سندن کلکه طاقتلی

[ه] پور عمران حضرت موسی علیه السلامدر.

پس رجوع ایدوب جناب حضرت
 قیلدی استدعای خفت امته
 اولدی بش وقت اولق اوزره برقرار
 ایلهدی امضا انی پروردگار
 آکه موسی ینه ابرام ایلهدی
 عودته تکرار اقدام ایلهدی
 قیلدی استیحا ولی اول خوش سمات
 کیم اوله جویای تخفیف صلات
 جبرئیل ایله اولوب همره ینه
 کلدی اول شیده او شاهنشہ ینه
 عودته مأذون اولوب چونکیم بی
 نازل اولدی آیت رحمت کبی
 یکدی شب چونکیم سحرایتدی ظهور
 دهره ویردی شمع خاور فیض نور
 ایتدی بیت ام هانی دن خرام
 اولدی اول شه عازم بیت الحرام
 کوردی اولمش آنده اول سلطان دین
 جمع کفار ایله بو جهل لعین
 انلره معراجی تقریر ایلهدی
 لهجه دلکشله تعبیر ایلهدی

سویله یوب نیجه علامت انلره
 قیلدی اول حالی حکایت انلره
 چون آنی کوش ایلهدی کفار شوم
 قیلدیلر جمله کلاب آسا هجوم
 بیت مقدس دن صوروب نیجه نشان
 ایتدیلر اول یوزدن انی امتحان
 حق او دم جبریله فرمان ایلهدی
 پیشگاهنده نمایان ایلهدی
 بی توقف اول شه فیض اکتساب
 هر نهدن کیم صوردیلر ویردی جواب
 کوش ایدوب انک روایت قیلدین
 هر جوابنده اصابت قیلدین
 بر زمان دمبسته ولال اولدیلر
 ابکم و سرکشته احوال اولدیلر
 نیش طغنی جمله درکار ایتدیلر
 سحره نسبت ایدوب انکار ایتدیلر
 آکه کیم هادی هدایت قیلمايه
 حضرت باری عنایت قیلمايه
 وادی حیرتده سرگردان قالیر
 کمره و بیچاره و حیران قالیر

انلره کاوله هدایت ساز کار
 لطف مولادن اولورلر حصه دار
 فیض حقدن اول که اوله وایه کیر
 اشهب عزمی اونور کردون مسیر
 اول که تصدیق ایتدی صدیق اولدی اول
 اول که انکار ایتدی زندیق اولدی اول



ارباب البابه خفی اولمایه که: سر دفتر عتقای احرار، ثانی
 اثنین اذهافی الغار رفیق شفیق حضرت صدیق رضی الله عنه
 جنابنک صدیق لقبی ایله اشتهارلری خصوصه صنده ورود ایدن
 روایاتک اشهری معجزه اسرایی مصدقین اولان مؤمنین زمزمه
 سندن احرار از قصب السبق تقدم ایله ممتاز اولوب اول معجزه
 باهره بی جمله دن مقدم تصدیقه مبادرت بویوردقلری خبریدر.

— مناجات —

یا الهی بر سول الثقلین
 مهر تابنده برج حرمین
 بکر مکاری شاه اسرا
 بجهانتابی ماه اسرا

نور پیغمبر ذیشانک ایچون
 اول رساننده فرمانک ایچون
 حرمتی حتی جمیع رسالک
 دخی اول راهنمای سبک
 بنی سرمست می تحقیق ایت
 سالک شاهره توفیق ایت
 قیلوب هرايشده رفیقم توفیق
 بنی صدیقلره ایله رفیق
 حرمتنه اوشه محترمک
 بنی قیل لایق عفو و کرمک
 قیل کرم ای شه والا شاتم
 نه قدر مجرم ایسم سلطانم
 خاتم جمع رسل حرمتنه
 باعث خلقت کل حرمتنه
 کرم ایت بنده که احسان ایله
 نظر حبود که شایان ایله
 نورینک حرمتنه اول شاهک
 یوزی صوینه او والا جاهک
 قومه محزون و درون خسته بنی
 رنج آثام ایله اسکسته بنی

محفل وصاله رهیاب ایله
 پیر و مسلک اصحاب ایله
 عفو ایدوب جرمی مغفور ایله
 ایکی عالمده ده مسرور ایله
 من آزردیمی آشفته قومه
 کل آمالمی نشکفته قومه
 نه قدر یوقسهده استحقاقی
 مظهر لطف اوله (عبد الباقی)



باقی همه اوست جمله فانست

مرآت حضرت مولانا

تجایکاه اسم ذات اولوب آینه سری
 حقیقت بینه اولمش حقما مرآت مولانا



مارف نظارت جلیله سنک ۳ حزیران سنه ۳۱۵ تاریخ و ۲۱۷
 نومرولی رخصتنامه سنی حائزدر



(جمال افندی) مطبعه سی — باب عالی قارشوسنده نومرو ۵۷

استانبول

۱۳۱۵

آن فریدون جهان معنوی بس بود برهان قدرش مشنوی
من چه گویم وصف آن عالیجناب نیست پیغمبر ولی دارد کتاب

قطعه غراسی ، ترجمان مراتب علیاسی اولان سلطان العاشقین ،
سرد دفتر اهل یقین مولانا محمد جلال الدین قدس الله سره المبین
افدمنر حضرت تلمینک شمائل علیه و اوصاف سنیہ لرندن بحث
ایدن شوائر سایه معارفوایه حضرت خلافتینا هیده ساحه
عرفانده جلوه کر اولدی .

لطیف چای و رضا دده نک منظومه لرینه اوچنچی اولوب دها
زیاده تدقیق و تتبعه یازیلدیغندن (فعز زناه بشالث) التفاتنه مظهر
اولماسی الطاف سبحانیه دن مأمولدر .

کر بگویم تاقیامت وصف او هیچ آرا غایت و مقطع مجو
یک دهان خواهم چوپنه ای فلک تابگویم مدح آن رشک ملک
حقیقتنجه نه قدر اطرا ایدلسه ینه اوصاف قدسیه مولانا تمامیه
ایفا ایدیلهمیه جکندن حلیه مزکده آزاده نقصان اولامیه جنی
بدیهیدر بناء علیه مقصد عاجزانه سی اظهار فضیلت دکل ،
استدعای عفو و عاطفت اولان ناظم حقیرک خطایاسی خلوص نیتنه
باغشلا نیرسه بیوک بر لطف ایدلمش اولور . باقی هو الله .

بازیدده تراموای بولنده ۳۰ نومرولو
طاهر دده کتبخانه سی صاحبی

طاهر المولوی

حلیه حضرت مولانا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بسم رحمن رحیم المولی	ربنا خالقنا مولانا
احمد ان کر بان شکر الیه	کل وقت و توکلت علیه
واصلی واسلم اکمل	بالبنی العربی الاجمل
اجمل الخاق بخلق و جمال	اکمل الکون بفضل و کمال
نسید العالم فخر الکوین	جد سبطین امام الحرمین
حضرت احمد علیه الصلوات	و علی الال و صحب السادات
سیما افضل اصحاب کزین	اول و اشرف احباب مهین
ثانی اثنین هما فی الغار	الملقب بعقیق النار
مظهر صدق و عشیق نبوی	یار صدیق و صدیق نبوی

جد عالی جناب خنکار

ذات بوبکر ستوده اطوار

دخی سلطان عرب شاه عجم	کوه تمکین و وفا بحر کرم
ناشر دین مبین اسلام	حامی شرع معلا احکام
شه شاهان شرف کسترداد	قامع ظلم و شقاق و بیداد

خسر و عدل و امیر الاواب

یعنی فاروق عمر ابن الخطاب

دخی اول جامع قرآن کریم صاحب خوی حسن خاق عظیم

معدن حلم و حیا کان وفا منبع جود و سخا ابر صفا
جهز بنخشیده جیش العسره جار مختار و رفیق الجته

هاله نور و شعاع القمرین

ابن عفان او مه ذی النورین

دخی اول مهر سپهر ازلی اسد الله علی سرجلی

درزینده دریای شرف شه شان آور اورنك نجف

زوج زها و وصی نبوی شرف اندوز دم مصطفوی

شیر حق داد سلطان رسل

مصدر علم لدن مرشد کل

هم ایکی قره چشمان رسول غنجه کابن بوستان بتول

نیرین و قرین و شمسین سیدین السندین الحسنین

باقی اصحاب هدایت انجم

رضی الله تعالی عنهم

همده ایفای دعای الزم اولان اول خسروی فرخنده شیم

ظل حق وارث مولی الثقلین خادم خطه پک حرمین

مظهر لطف خد اوند مجید

یعنی سلطان جهان (عبد حمید)

دمبدم عافیت و صحت ایله وفق دلخواهی ایله شوکت ایله

تخت عالیه اولسون زیور ای خدا تا بقیام محشر

بعد ذا خامه نقصان املا

یا زاجق حلیه پیری کویا

باقایوب قلت عرفانه او جهانہ عجزینه نقصانه او

ایتدی بوکار عظیمه جرأت بخش توفیق ایده رب عزت

دستگیری اوله رق همت پیر فیض عشق ایله انی ایله به سیر

ایله سوراخ عمی دلد کشار سینہ خالی و سرداده بباد

عشقله نی کبی طاهر ایگله حلیه پیری قلمدن دیگله

حضرت نقش برارنده غیب آنی ایتمش ایدی آزاده عیب

صانع مطلق کل جل جلال انی قیلمش ایدی مرآت جمال

صورتی، سیرتی، معناسی کوزل جسم زیننده سی، سیماسی کوزل

تور پیشانه باقد قد قمر باغلادی عشقنه هاله یله کمر

اولدی اول لوح وسیع و انور لوح محفوظ حقیقت مظهر

کیمسه یه اولمادی اولمازا وجین عثف ایله آینه صورت چین

شکلی اولمشدی ایکی حاجینک خنجر عشق دل طالبینک

سیر ایدن اول ایکی ابروی دیدی صانکه بر چفته چکیامش یای ایدی

ویریوردی او مقوس ابرو قاب قوسین پیامن یا هو

سیر ایدن قاشلرینک فاصله سن چاک چاک ایلر ایدی حوصله سن

ایکی مصراع ملاححت ایدیلر مطالع نظم صباحت ایدیلر

حاصلی اولدی او ابروی سیاه غبطه بنخشنده شکل نوماه

بردها و صفله دل بویله دیدی چشم مستانه سنه حاجب ایدی

چشم مستانه سی مخمور و وسیع نظر جاذبه افزاسی بدیع

یاغ حسننده او کوزلر ترکس یا که بر چفته غزال مونس

صاری رنکیله سیاهک بینی ترکیه سی یعنی (الا) دی عینی

حیسم اول دیده یه پیمانه عشق صانمه پیمانه که دائره عشق

ایتدی بر نظره ده اول دیده مست نیجه مقبللری بیهوش الست

ورتک رویی نظری جاذب ایدی صفرتی همرتنه غالب ایدی

صفت و حرمت ایله وجه و جبه
آتش عشق و ریاضات ایله حال
زر صافی ایدی اول شاه کریم
عین کیمیا ایدی کیم بر ندهی
اولدی مانند اوزرین چهره
فرو پرردی رخنه مثل شفق

نیت کیم بر کون اودریای کمال
دیدی کیم سویله ایا شیخ عریف
دیدی اول ذات کرامت مایه
(چونکه عاشقدی اودرد اهل ایدی بن کبی صبغه زرد اهل ایدی)
باقالی خلق جناب پیره
دوشونوب حیرت ایله دالمالیدر

برکشی کند یسنی قیلسه وضع

تزد مولاده اولور قدری رفیع

بزینه وصف شریفه کله لم
اولدی بینی لطیف و موزون
موجه یمده اولان شکل حباب
نه قدر خوش و لطافتلی ایسه
اوله جه اولمش ایدی انق شریف
آیت حسنک ایدی اول الفی

خط رخساری جناب پیرک
صاری ایله سییه مائل ایدی
صانکه اول لویه والاسایه
اولدی چار جوبه زرین جمال
قسم عالیسی خفیف اولمش ایدی
طولی هم سنت پیغمبر ایدی
نولا مستور ایسه اول صدر هدا
اوقوام آور شرع نبوی
وارث اما که فصل وارث کل
ظاهر و باطن انک وارثیدر
اولدی هرکاری انک رشک ملک
قطع ایدوب سبلی بروجه سنن
ره عشقنده شروط نسبت

یعنی بر صاحب کردار حسن
لازم اولدرکه اوشیخ همت
شارح مشوی مولانا
ایتدی حقا که اجاله خامه
بوکی شیلری ایتدی اتیان

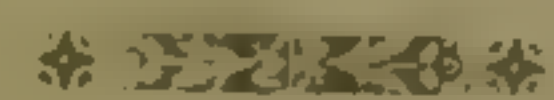
اولا معلوم خلاصه بو خصوص

اولدی سبیلری پیرک مقصوص

منبع علم لدندی دهنی
ایله سه م لعانی عیسایه شبیه
خضر جان عیسیٰ معنا اولدر
او دهان صانکه معانی صدفی
اولدی عارفله مغز قرآن
اولیه بی واسطه بر وحی خدا
نسخه جامعه هرچه که هست
فائق نطق و سخندی سخنی
اولمایور طوغروسی توجیه و جیه
چرخ عشق اوزره مسیحا اولدر
مشوی اولدی در ذیشرفی
شبهه سز وحی جناب منان
قیلیدی جبریلی ابد مست فنا
عاکس صوت نیستان الست

بونجه وصف ایله اوشمع مجلس
حضرت پیره اولور بر فهرس

تام القامه و جسم بی مو
دأب رفتار رسول اوزره مدام
سرفرو کرده تسایم و رضا
بو خصوصه شوایکی بیت کزین
(کلشن حسنه نهال موزون [۰]
(میل ایدر پیشنه اغصان نهال
ایله مشدی انی مولایاهو
اوکنه میل ایله ایلردی خرام
اولدوغن مشی ایدردی ایما
طوغروسی اولدی سزای تحسین
میوه علم لدنله مشه جون)
اولسه کر میوه ایله مالامال)



بعض واصف دیور اولدر تمین
بوراده رأی فقیرانه می سز
عبد عاجزده دیرم که بی شک
چون مناقبده اولور زیب سطور
جهد و ضعف ایله هلال او اش ایدی
وسطا الجسم ایدی هم بلکه سمین
کر تنزله سوال ایله سه کز
بوصفت اول حال اولسه کرک
که او خورشید حقیقت معمور
شکل هستیده خیال اولمش ایدی

ایتدی همامده برکون ارشاد
لطف ایله باز ایده رک کلدهنی
که تم ایله دی ارتق شکوا
ازیحق ضعفه باق مرحمت ایت
بنده دیدم که اکا ای بدنم
راحت تن ایله راحت اولاماز
جمع اخوانی او سلطان سداد
صاچدی بوکون جواهر سخنی
دیددی که غیری امان مولانا
عز می ترک ایله برازر خسته کیت
راحتم ضعفکه وابسته بنم
اولاماز ترک عزیمت اولاماز

لازم اولدر که وجود درویش
اولمالی درد ایله هر لحظه دریش

بودلیل اولدی که اولمش اوشریف
بلبل کلشن وحدت ایدی اول
باشلا نیجه سوزده اول روح روان
چوققی خضر اولسه فیض خواه نمی
نطق جان بخشی حلاوتلی ایدی
اولدی اول پیر پسندیده خصال
اسم ذات مظهری اولقله اوشاه
شفقت و لطف و کرم صاحبیدر
جد اعلاسی که صدیق عتیق
بنی بعث ایله او صورتده سمین
بعده قیل بنی القسای جحیم
اوله کیم صیغمایه بر کیمسه بها
صوکرادن جهد و ریاضتله نحیف
غنجه نخل حقیقت ایدی اول
بخش ایدردی نیجه مرده دله جان
چشمه آب حیات ایدی فمی
جبهه پاکی بشاشتلی ایدی
حلم والطف ایله مرآت جمال
سبقت رحمتی اولدی هرگاه
جدینک خالق کریمی کییدر
دیردی (ای رشحه ده قلب حریق
قابلایم محشری جسمه همین
ایله یم سر تسر املائی جحیم
اوراده بن یانایم بن ایدا)

بارك الله زهى مهرو وفا صانك الله عجب جود وسخا
چوقمى اولديسه بوسلطان شفيق لقب آراى عتيق و صديق
شفقت و همت علياسنى كور ذاتى عشق ايله افناسنى كور

بويله بر ذات شريف و حسنى

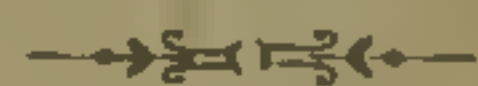
مسلمان صايماليمى سوميه نى

اولدى پيرمده اوسلطان شبيه لاجرم الولد سرا بيه
غيرت اى خامه طاهر سويله نسب خسر و عشقى بويله
زاده حضرت (بوبكر) عتيق (عبد رحمان) ولى التوفيق
انك اوغلى دخی (حماد) كريم قائل حمد و ثنايای عطيم
اولدى مخدوم كزين حماد (مظهر) خلق كرامت معتاد
انك اوغلى كه (مسيب) عنوان ايتدى بردختر عصمتله قران
دختر شاه ابراهيم ادهم ايتدى دلخانه عشقن خرم
اولوب اول نخل ملاحت ثابت كلى ميدان طهوره (ثابت)
اوده (مودود) ي كيردى دهره اوده (محمود) ي كيردى دهره
ابن محمود (خطيبى احمد) عقد (فردوس) ايله بولدى پيوند
دختر شمس ائمه ايدى اول نسباً يعنى شريفه ايدى اول
ويردى اندن فلكه پرتووزين مقدم مسعدت (شيخ حسين)
آلدى اول شيخ شريف علوى دختر شاهى بامر نبوى
يعنى سلطان علاء الدينك شه باخك او كرم آينك
دختر عصمت پا كيزه سنى آلدى چون يمن ايله اول ذات سنى

ايلدى ملك شهودى تشریف مولد ميمنت شيخ عريف
يعنى (سردار گروه علماء) نامداش نبوى (شاه بها)
اولدى اول زيور اورنك شرف كهر قلزم عرفانه صدف
اولدى صلبندن انك شعشعه زرا ملكت عشقه (جلال) المولى
سادس شهر ربيع الاول ششصد و چارده بافيض ازل
كلى اول معنى عشق و عرفان قيلدى كهواره فيضى رخشان
ايدوب التمشله سكر بيل مولى انى شاهنشاه تخت معنا
التي يوز يتمش ايكيدنه ناكاه مقعد صدقه عروج ايتدى اوماه

سر عاليسى ايدى لسين تقدیس

بزه فيص هممى اولسون انيس



نسبت شاهره مغبوطى اولدى بوكونه دلك مضبوطى
حضرت پير معلا ارکان اولدى مستخلف (سيد برهان) [۰]
ذات برهان محقق عنوان والد پيردن آلدى پيمان
اودخى (شمس الاثمه) نظرين (نجم دين) كده نكاه اترين
جمع ايله مجمع بحرين اولدى حائر نسبت صدرين اولدى
چونكه بر قول ايله نجم الدينك نسبت اخذى او خوش آينك

[۰] سيد برهان الدين محقق ترمذى قدس سره .

۱ سلطان العلماء حضرت محمد بهاء الدين بلخى قدس سره .

۲ حضرت شمس الاثمه عبدالله سرخسى قدس سره .

۳ حضرت نجم الدين كبرى قدس سره .

ذات صدیق حق اکاهه وارر بر طرفدن اسد اللهه وارر
 حضرت (شمس) ی ده قیلدی احمد نکه فیض (خطیبی احمد)
 اولدی اول شیخده باعون صمد کنج اسرار (غزالی احمد)
 اودخی نائب (خیر النساج) اوده شا کرد (محمد زجاج)
 اودخی اولمش ایدی (شبلی) به صید شیخ شبلی ده فیضیاب (جیند)
 اکاده (شیخ سری سقطی) روشنا ایتدی صواب و غلطی
 آنی ده حضرت (شیخ معروف) قیلدی بر مرد حقیقت موصوف
 اولدی معروف حقایق مورود ره عشق ایچره مرید (داود)
 اوده مأذون (حبیب عجمی) اوده ذات (حسن) کبر کرمی
 اوده مستر شد سر علوی شیر م ولاده وصی نبوی
 ایشته اول پیر معلا قدرک وارث فیض دو عالی صدرک
 نسبت اخذی بو اسلوبله در آنده کی سلسله زر سلسله در
 صدق صدیق و کمال علوی آنده جمع اولدی بحق نبوی
 اوله رخشنده که اول شمع نور

(شمس تبریز) اکا پروانه اولور

تحدیث نعمت و ذکر مرشد عالی همت

حمد اوفی و سپاس اسنی اوله معروض جناب مولی
 که بو منظومه مشکین انجم اولدی خامه مله شرفیاب ختام
 حلیه حضرت مولانا در نفس شیخ کر مفرمادر
 که کلوب طبعه کلال وافر انی اتمامه دکلیکن قادر

۱ شمس الائمة عبدالله سرخی قدس سره .

۲ حضرت حسن بصری رضی الله عنه .

دم جانجش مسیحا اثری قیلدی انجامة رسا بو اثری
 فیض اکمال ایله همت ایتدی یعنی اظهار کرامت ایتدی
 صانما ای (طاهر) زینده ادا بو عباراتی سن اولدک کویا
 سویله دن چونکه سنی همت شیخ بو اثرده اثر حضرت شیخ
 حضرت شیخ که جلال الحقدر [۱] عین ملا دینیایر سه حقدر
 ذات عالین قیلمش مولا رهبر شاهره مولانا
 انفسک مهری و شمس آفاق برتو انداز قلوب عشاق
 اولدی از جمله اووالا همت ناظم خاصه ولی النعمت
 اوافدم بن اونک بنده سییم بنده کمتر افکنده سییم
 شمس نسبتله اونک ذره سییم بحره نسبتله اونک قطره سییم
 حشره دک اولسون او قدسی مایه باشمه چتر هایون سایه

اوله یار بی (جلال الدینک)

مهبط فیضی جلال الدینک



شان جلیل العنوان جناب مولاناده اولان قصیده آتیه
 نفی به نظیره اولمق اوزره کلک فقیرانه مله تنظیم قلمش ، بعده
 قیصری مولوی شیخی زاده شاعر فضائل مآثر احمد رمزی
 افندی برادر من طرفدن مطرفا تخمیس ایدلمشدر .

[۱] یکی قیو مولویخانه سی پوست نشین حقایق رهینی رشادتلو

فضیلتلو شیخ جلال الدین افندی حضرتلری .

بریت محدوفدر .

(مرحبا ای فتح ابواب کنز معنوی)

مابه الفخر گروه مولوی* اولوی

بارکاهک خاکنه اولسون فدا دنیا اوی

شعله فیضک سراسر صالیدی دهره پرتوی

(ای سریر قدسی عشقک معلا خسروی)

(مرحبا ای چشمه عرفان وینبوع الفیوض)

آب لطفکدن اولور سیراب هر جوع الفیوض

مرحبا ای درکه عالیهی موضوع الفیوض

سندن استمداد ایدن اولسونمی مقطوع الفیوض

(ای ویردن ارباب عشقه دمبدم فیض نوی)

(مرحبا ای پرده بردار خفای کائنات)

نطق وحی آمیز ایله کشف ایله دک رازونکات

سیرایدوب معراج عالیهی سلطانه الهدات

ایله دی صدیقی تبشیر اوممدوح الصفات

(کیم اولور ذاتک بوتون اهل دلاک پیشروی)

(طاق عشق فکره بوکونه یازدی وصفی)

زر قلمله قبه کردونه یازدی وصفی

لوح پاک حضرت بچونه یازدی وصفی

دفتر مخصوص علیونه یازدی وصفی

(کاتب حکم قضانک خامه چابکروی)

(نکته دان امرکن علامه علم لدن)

مرشد صاحب تمکن ، واقف سرکهن

منبسط کردان هم ونشئه بخشای خزن

پیشوای عارفان ، زار آشنای فوق و بن

(شاه اورنک سخن ، سلطان ملک اخروی)

(شب چراغ شبروان ، هادی راه رهروان)

ملجأ درماندگان ، درمان رسای دردجان

جاننده دلمردگان ، مقبول رب مستعان

درکهی دارالامان ، اصحاب فقره میزبان

(دستگیر سالکان خنجر کش نفس غوی)

(خازن کنجینه نور حقیقت مخفی)

صاحب آینه سر طریقت مخفی

کاشف معنای (ان اعرف) که وحدت مخفی

قائل دیوان مفهوم ولایت مخفی

(ناظم منظومه اسرار و حکمت محتوی)

(اويله برمنظومه اسرار و حکمت ليم انك)

اويله بر مقبوله ارباب دقت کيم انك

مثلني اتيانه يوق بر فردده قوت کيم انك

اويله بر بي واسطه الهام قدرت کيم انك

(نامي اولمش مغز قرآن الهی مشوي)

[۱]

(حاکم فرمان بر اقليم معنا کيم انك)

صاحب زرسکه تقدستغنا کيم انك

عز واجلال ايله ملك رومه مولا کيم انك

پير پيران طريق اولديغن ايمان کيم انك

(حضرت کلشن) کي بر عارف اولمش پيروي

(خامه معجز طراز کلشنی يازمش ولي)

«معنوی» اسمنده حالا بر کتاب اکلي

اني رد ايتک دکل اما که انصاف ايتمه لي

حبذا برهان قاطع کتب ایدن ذاتک الي

(قابل تطبیق اولورمی متنویله معنوی)

--

(سراعظم کيم سماعزن ايله مش روز ازل)

طائفان بیت معموری خدای لم یزل

[۱] بر بندی محذوفدر .

حکمت سر بسته کيم ملاسنه نعم البدل

دوندوروب پروانه قیلدی شمع عشقه ما حصل

(جذبه فیضی ايله بونه قباب کچروی)

[۱] —

(تشنه فیضم ایاغوث الکرم الله ایچون)

آب لطفک ايله اجرا بنده کمره ایچون

حضرت سلطان بهاءالدين عاليجاه ایچون

حرمت شمس خدا، سردان دل آکال ایچون

(نظرة امعانه حل ايله سر) بشنوی

[۲] —

(آستان لطفکه طاهر قولک ای نور حق)

اولدر امیدم که اولسون رویماله مستحق

عاجزانه شمديک تسويد ایدوبده برورق

رمزی بیچاره نک تخمبسی تردیف اوله رق

(عرض ایدر بو اون سکر بیتيله ندر مولوی



سینه ده بر آفتک آلام غم افزای وار

دله بردلدار حسنک عشق جانفزاسی وار

[۱] بر بندی طی اولمشدر .

[۲] بر بندی محذوفدر .

آرتماسین ده اضطرابات درونم نه یله سین
 جان بیمارک کوکلده نوحه جاناسی وار
 یانصل آسوده لک بولسون دماغ شورشم
 سرده بر آهو نکاهک کاکلی سوداسی وار
 ساکت اولمق ایسترم اما زبانم طورمایور
 آتش دلسوز هجریاردن شکواسی وار
 ضبطی قابل اولمایور آرتق دهان شکوهنک
 هر نفسده آه سرد آسمان پیاسی وار
 ایله یور مستغرق خونابه چشم جسمی
 ظن ایدرسهم مردم دیده مده قان دریاسی وار
 اویله بر آشوب جانه مبتلا اولمش که دل
 هر نکهده بر شهید چشم بی پرواسی وار
 اویله بر شوخک نیاز تیغن ایلر کیم کوکل
 رشحه شمشیرینه دلشنه بیک جویاسی وار
 اویله بر ماهک شهیدی اولمق ایسترم وجود
 خیره ساز چشم موسی برید بیضاسی وار
 الله جانمی جانانمی اوماه اوج ناز
 جانسه ده جانانسه ده بر طور مستثناسی وار
 لؤلؤ دندانی کورسون ده چاک اولسون صدق
 نافله فخر ایتمه سین که لؤلؤ لالاسی وار
 تیرمژگانیه ابروسن فلک سیر ایله سین

کرچه چرخ اوزردانک ده قوسی وار قواسی وار
 سر واطلاق ایله مم بن اول قیامت قامته
 نخله طوبایه رشک آورقد بالاسی وار
 هر جهته بی بدلدن اول پری اما که آه
 جووری چوق الطافی یوق آزار لاتحصاسی وار
 قارشینده آغلایوب شکوای بیداد ایله سهم
 آه کیم برشکرین خنده یله استهزاسی وار
 پانی اوپمک ایچون اولسهم یولنده خاک راه
 طوپلایوب دامانی اعراض واستغناسی وار
 حالت قلب نزار اللهه قالدی حاصلی
 گوکلک آنا فانا ذکر یا مولاسی وار
 یاده کلدی غایت یأس ایچره بر نطق کزین
 کیم شو یولده معجزانه مطلع غراسی وار
 (التجایه هر کسک بر مردمستثناسی وار)
 (عاشقانک ذات مولانا کبی مولاسی وار)
 شوق بخش اولدی بکارتیلی ظنم قائلک
 مستفیض نفحه روح القدس انشاسی وار
 فکر نظیره قاپیلدی ایتدی اغاز نیاز
 خامه کستاخی کور کیم وضع نابرجاسی وار
 هرولینک بر جهتن رتبه علیاسی وار
 هپسنک عشق ایچره لکن شاه مولاسی وار

اويله برسلطان وحدت شهریار عشق کیم
 خالقنده سرعشقك روشنا معناسی وار
 اويله بر چرخ معلای حقیقت کیم انك
 شمس تبریزی کبی مهر جهان آراسی وار
 غایت قرینتین ایتمزافاده لفظ قرب
 بزم وحدتده اورتبه قرب اوداناسی وار
 خیره بخش دیده موسی ایکن انوار طور
 ذاتنك آفاق وانفسده نیجه مجلاسی وار
 وصفنه روح الله مغادیسهم شایسته در
 هر دم جان بخشنك بیک مرده بی احیاسی وار
 بر سوزی منصوری دعوا سندن ایلر شرمناك
 نکته توحید صرفه اول قدر ایماسی وار
 بر نکاهی سنك خارا بی قیلار جوهر عیار
 نظره سنده قابلیت بخش اولور کیمیاسی وار
 مغویاتك وجودی بحر اوقیانوسی در
 سینه سنده موجه آور قلم پهناسی وار
 ایسته اول دریای پهنانك تظاهر ایله مش
 مثنوی معنوی آسادر زیباسی وار [۱]
 هر فصل وصف ایله سهام اوصافکه شایان دکل
 هر نه سی واردر دیسهام اندن دها اعلاسی وار

[۱] اوج بیت طی اولمشدر.

یا ولی الله ایاسلطان حزب العاشقین
 دیکله عبد زار کی بابکده استدعاسی وار
 اويله بر درد تحمل سوزده دوشمش کیم قولك
 هر نفسده آتشین آهیلده واویلاسی وار
 اويله بر ساما نربا حالتده کیم بیچاره دل
 دمبدم آلام دیکر کون ونو پیداسی وار
 اويله بر نواح سودایم که فرط کریه دن
 کوز لر مده صانکه طوفان غمك مجراسی وار
 دستگیر اول بنده ناچار که الله ایچون
 نه حضور قای ، نه ذوق صفا بخشاسی وار
 قورنار الله عشقه بوناردن پیرم بی
 که سر ایا جسم ایله جانمده استیلاسی وار
 تشنه فیض سدادم بن بودم ای بحر جود
 خاطر عطشا نمك غایتله استسقا سی وار
 داد خواهم حضرت کدن کیم بوتون در داهنك
 ذات قدسیهك کبی شفقتی بر مأواسی وار
 مانع وجه حقیقت اولماسین نقش مجاز
 روشن ایت چشمانی کیم پرده عمیاسی وار
 حرمتیچون حضرت شمسك غنایت ایله کیم
 باب استمداد کک (طاهر) کبی شیداسی وار



آشنای حال اولان خاموش قیل وقال اولور
 یوقسه هر قوالی صانمه آشنای حال اولور
 طیلسان زرقی زیب دوش تزویر ایله من
 برکوکل که بندزلف ودانه فرخال اولور
 کائناتی مظهر مولی بیان ، ابروسنه
 دلبرک . الله اکبرکوی استقبال اولور
 عارف احوال اولان برحاله دل باغلاماز
 انقلاب ایلر زمان ادبار اولور اقبال اولور
 کیزلایغنی قناعت اولدیغنی فهم ایله یین
 شبهه سز مستغنی دارات جاه و مال اولور
 کنج استغاده عالمدن اولان دامنکشان
 قاف علویتده برعنقای فرخ بال اولور
 بندکان حضرت ملاکی انسان اولان
 آستین افشان وجه عالم تمثال اولور
 اول شهنشاه حقایق رتبه کیم زرسکه سی
 لمعه پاش طارم افلاک عال العال اولور
 حلقه بندر حله ارشادی افراد کرام
 دلفکار سوز عشقی زمره ابدال اولور
 کاسه دار سلسبیل فیضی خضر زنده دل
 مکتبنده عارفان شا کرد کودک سال اولور

حضرت خنکار مولانای مولی العاشقین [۱]
 کیم کروه اولیایه رهبر اجلال اولور
 اویله بر روشن چراغ یاقش که اول خورشید عشق
 عاشقانه تاقیامت دائم الاشعال اولور
 ایشته اول روشن چراغک بر منور شعله سی
 (شیخ جلال الدین افندی) وش کزیده حال اولور
 مرشدم شیخم ولی نعمت فیض آورم
 کیم علو رتبتنده کلک عجزم لال اولور
 وصف عالینسند (طاهر) کلکمک لال اولماسی
 ماورای عقل اولان احوال شیخه دال اولور



طریق وحدتک وحی آوریدر ذات مولانا
 مال عشقی ناطقدر بوتون ابیات مولانا
 قالیرمی سالک مجذوبی دوران و سماعندن [۲]
 فیضبخشای پیدرپی ایکن حالات مولانا
 تجلیگاه اسم ذات اولوب آینه سری
 حقیقت یینه اولمش حقما مرآت مولانا
 خوشا روزی که می بینم سر خود را که می غلطد
 مثال کوی در چوکان عشق آیات مولانا

[۱] بریت محذوفدر .

[۲] درت بیت محذوفدر .

منم آن ذره که رقصان چو (طاهر) مست و سرگردان
بجذب مهر او پویان سوی ذرات مولانا



ای مظهر فیض انبیا مولانا
سالار جیوش اصفیا مولانا
عون الضعفا سیدنا مولانا
لطف و کرم ایت بزله یا مولانا



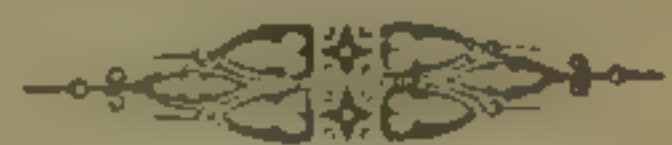
ای نشسته ده غمین اولان مولانا
شادی دل حزین اولان مولانا
قورتار بزی هستی عدمدن لله
ای دادرس این اولان مولانا



ای مفعخر دودمان صدیق مولانا
سردفتر اکملین تحقیق مولانا
زر کوب و شمس، سید سردان ایچون
قیل همتکی (طاهر) ه ترفیق مولانا



سائق شوقك ايله طاهر ایاسلطان عشق
مطبخ بر فیضکه وقف ایلهدی جان و تنی
باق اریت تطهیر ایدوب شایان اسم (طاهر) ایت
چله محنتده سوز عشقه پیرم بنی



ترتبه مقدسه حضرت پیرده :

ای سپهر قربه زینت بخش اولان عیسای عشق
وی تجلی زار طور و حدته موسای عشق
جبهه سای سده سی اولد قده صاندم مشهدك
لامکان فیض ایچنده بزم او ادنای عشق



تشنه فیضم کمال عطشله کلدیم سکا
جرعه بخش اول آب حیوان معانی سنده در
خضر معنی، عیسی جانسك امان پیرم بنی
زنده دل قیلی فیض عمر جاودانی سنده در



ای نجل پاك صدیق وحیدر
اورنك عشقه خنکار اکبر
رومال اولوب ده باب عطا که
طاهر حقیرك احسانك ایستر



یوزم مالیده خاک در کدر
 کوزم مشتاق وجه انور کدر
 عطایای فیوضاتکه شاد ایت
 در لطفکده (طاهر) چا کر کدر



— حضرت شمس —

او یله بر خورشید معناسک که ای مهر کمال
 سنله ظاهر اولدی نور عشق مولانا جلال
 ذره ناچیز کم جذبه که رقصان ایت بنی
 الامان ای شمس عالمتاب چرخ لایزال



تقاریض

باب والای سرعسکری محاسبات دائره سی ایکنجی شعبه سی
 متحیران خلفاسندن سروری زمان شاعر شیرین زبان عزتلو
 نظمی بک افندی برادر مزک تقریض عالیبریدر :

بردلده که عشق ازلی جلوه نماید
 بی شبهه انک صاحبی مجذوب خدادار
 ارباب حقیقت صایایر اهل محبت
 مجذوب خدا داخل بزم عرفادر
 عارف اولان البته اولور بر یوله سالک
 سالک اولانک پیرینه تعظیمی بحادر
 پیران طریقت که اومردان حقیقت
 مشعل کش شهراه شرفناک هدادار
 آچدقلری یول راه پسندیده وحدت
 واردقلری سر منزل ایسه کوی لقادر
 از جمله اومردان خدادان بری ایشته
 فرزند کرانمایه شاه علمادر
 همنام بنی حضرت ملا که وجودی
 اوج همه مشرق خورشید عطادر

عشاق الهی به آچوب راه سماعی
 بخش ایتدی بوتون عالمه نشئه نه صفادر
 برره که انک سالکی افلاک و کواکب
 برره که انک سالکی هم ارض و سمادر
 باللهی طویولماز اوسماعه اوصفایه
 بردوری انک جانہ صفا ، روحه غدادر
 دل بسته اولور جوشش عشاقه عوالم
 آیین سما قلب صفازایه جلادر
 بر جاذبه سی آلدی او آیین بدیعک
 (طاهر) کبی بر مردی که پاکیزه ادادر
 ترک ایلدی بردن بره عنوانی ، وقاری
 عاشق اولانه لازم اولان ترک سوادر
 الله دیهرک باشلادی دونمکلکه ایشته
 باق صحن سماعخانه ده تنوره کشادر
 شایسته ایدی بویله جه برمسلمکه زیرا
 کلک هنری باعث فخر شعرادر
 ارباب قلم پیرو اثر عرفادر
 فکر میجه بنم مولویان هپ ظرفادر
 تعظیم ایله باق حلیه یازوب حضرت پیره
 اولدی اثر همتی ده کون کبی صادر
 برحلیه که تنویر عیون ایتمه ده الحق

خورشید منور کبی لبریز ضیادر
 برحلیه که تنشیط قلوب ایتمه ده حقا
 جام می وحدت کبی بی مثل و بهادر
 آثار سافده بونک امثالی کورلمز
 هر وجهله بو خدمتی تقدیره سزادر
 شیخ غالبه ، اسرار ددیه ایتدی تفوق
 بو حلیه سی اسلافه بوتون غبده فزادر
 مشکور ایده حق همت والاسنی (نظمی)
 ارباب کمال ذاتنه مشغول ثنادر



محبان طریقت مولویه و عرفای شعرای اولویه دن ازمیرلی
 حافظ اسماعیل افندی برادر مزک قطعه غرالریدر :

دورین عاشقاندن خامه (طاهر) عزیز !
 آل الله برشمسه باق . دون . برده مولانایه باق
 کورمک ایسترسه ک اوپیر اقدسی حق الیقین
 عارف اول مرأت مولانای آل مولایه باق



دارالمعلمین مکتبی طلبه‌سندن و شعرای نورسیدکاندن حافظ

شرف‌الدین افندی قارده‌شمزک قطعه تقریضیه لریدر .

حلیه که مولویان حرمت و تعظیم ایتسین

آنده زیرا متجسم کور و نور مولانا

اولش ای شاعر عالی بومقدس اثرک

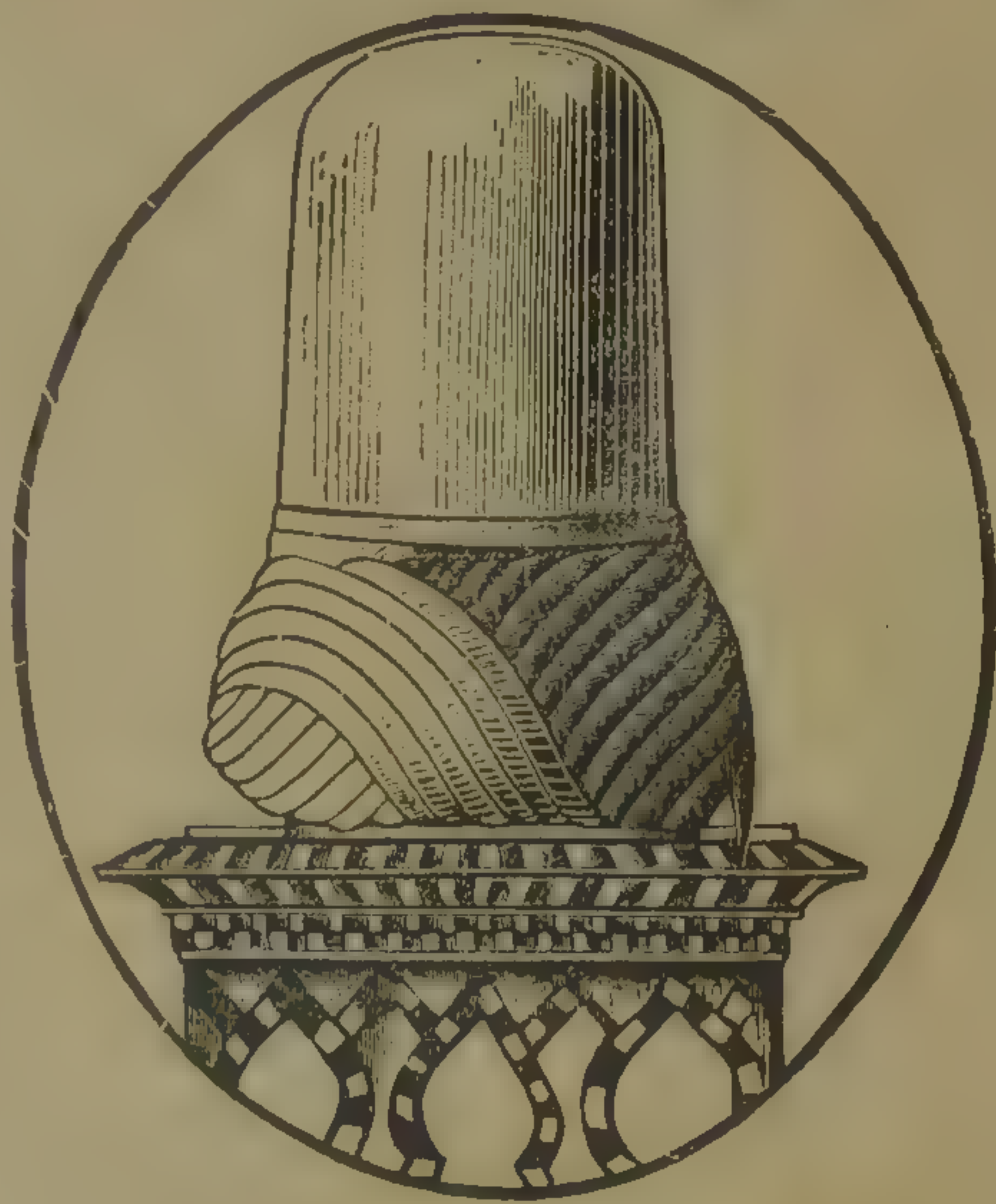
دیدۀ عارفه مرأت جمال ملا



خطا صواب جدولی

صواب	خطا	سطر	صحیفه
بالشکر	بانشکر	۴	۳
قامع	قامع	۱۶	۳
بخشنده	بخشیده	۲	۴
غنیجه	غنیجه	۱۰	۴
انجم	انجم	۱۲	۴
خسرو	خسروی	۱۴	۴
پاک	پک	۱۵	۴
غمی	عمی	۱	۵
پاک	پاک	۱۵	۶
بوکونه	بوکون	۲	۹
ساطانه	ساطان	۶	۱۰
عظیم	عظیم	۹	۱۰
ابراهیم	ابراهیم	۱۲	۱۰
کتیردی	کیردی	۱۴	۱۰
امجد	امجد	۲	۱۲

مجله مجمع خیرین



معارف نظارت جلیله سنک و خستنی حائر در

طاهر دده کتبخانه سی کتاببردن عدد ۳

طابع و ناشری
باب عالی جاده سنده طاهر
دده کتبخانه سی صاحبی
طاهر المولوی

جامع و مرتبی
رسومات امانت جلیله سی
محاسبه قلبی کتب سنندن
واصف

استانبول — عالم مطبعه سی — احمد احسان و شرکامی ۱۳۱۵



افاده طابع :

تحميد الهی و تصليه رسالت پناهيله ترضيه آل واصحاب
کزين وايضاى دعاى اميرالمؤمنين صوکر ا عرض
اول نورکه :

(ظاهر دده کتبخانه سى) ناميله بايزيدده ترامواى
بولنده تأسيس ايتمش اولديغم کتبخانه عاجزانم احيراً
باب عالي جوارنده جمال افندی مطبعه سى اتصالنده کی دکانه
نقل ايديلمشدر . شمدي به قدر نشر ايتديکمز (مرأت
حضرت مولانا) و (منظومه معراج) عنوانلى اثر لک
دلالتله آکلاشيله جنى اوزره کتبخانه مزجه نفاست طبعه
دقته برابر اهنيت نظر . مطالعه به آلمقه در . بناء عليه
لطف الهی به استناداً طبع وتمثيله جسات ايتديکمز
شو اثر مبارکده دخی بومطالعه کوزه ديالمشدرکه اون آلتى
صحيفه دن عبارت برنسخه سى يکرمى باره به ويره جک و ۲۰
فورمه سنه درسمادت ايجون ۵ ولايات ايجون ۸ غروش

بدل ايله آنونه يازيله جقدر . ج ح کتاب واصف افدينيک
بواغورده برچوق فداکارلقلر اختيساريله مکه ، مدينه .
مصر و آناتوليانک اکثر مواقعى طولاشه رق اون .
اون بش سنه ده ميدانه کتيره بيلديکی وطابع فقيرک دخی
برچوق مدتلر على قدر الاستطاعه تصحيحه صرف غيرت
ايله ديکی دوشونوله جک و کاغذسک انصافت ونفاستى
کوروله جک اولورسه طبعيدرکه وضع ايتديکمز فيثات
پک اهن کورونور .

کتب ايجون على الخمين يوز فورميه تقرب وياخود
نجاوز ايدجکدر . بوله برار جسيمک دفعه طبعی
مشکل اولاجندن جزء جزء نشرى تنسيب ايديلمشدر .
شمديک بالکيز بازار ايرته سى کونلری برر جزء نشر
ايديله جک وان شاء الله رغبت قارئنه مظهر اولدينى تقديرده
هفته ده ايکی ، اوج نسخه قدر توزیع ايله برآن اول
اکانه چاليشيله جقدر .

مسبب حقيقى هر شيك حصوانى اسبابه منوط
قيلديغندن وشو خصوصده توفيق الهی قارئین کرام
حضراتنک رغبتلريله تظاهر ايدجکندن ،

معرفت النفاذ تابعه مشتريست متاع ضايعه

حقیقتش واقف اولان ارباب معافک کتابمز حقنده ابراز
توجه-له موفقیت نشریه مزه معاونت بیورملری تمنی
اولنور . باقی « ومن الله التوفیق »

طاهر دده کتبخانه سی صاحبی

طاهر المولوی



مقدمه

بعد اداء ماوجب علینا

سلطان الاولیا سندالاصفیاسیدالعاشقین مفخرالعارفین
مولانا محمد حلال الحق والملة والدين قدس سره المبین اقدم من
حضرت تلمیذینک (قنفی عاشق کرامت کیم مولاسی مولانا دکل)
فحواسی اوزره آتش عشقیله سوزان اولان بندگان
ودرویشانک علی قدر التوفیق اول پیر منیر دستگیرک
شان عالیبرنده انشاد وایجاد ایلدکاری مدایح بلیغیه یی اخوان
طریقت علیه مزه بریادکار محبانه اولمق اوزره خاکپای
مولویان درویش (واصف) پر عصیان اشبو کتاب شریفی
جمع وترتیب ایله مشدر . عشاق مولوی وسالکان راه
معنوینک مصادف نظر کیمیا اثرلری اولدجه بوفقیری
دعای خیر ایله یاد بو بورمالری متمنادر .

ومن الله التوفیق



جناب پیر دستگیر قدس سره القبر افندی حضرت تلامذہ
استاد مقبرہ سر :

سویلمم هیچ کیمسه به سینه مده کی اسرار می
زاهدا بیامز سک الحق دلدہ کی افکار می
عشق مولانا بنی اول رنبہ سرمست ایتدیکم
حیرتمدن آکلامام روز و شب واسحار می
بر دقیقه اولمادم بن ذکر و فکرندن بری
چوق زمان حسرت چکردم کور مکہ دلدار می
ایکی کر مخا کنه بوز سور مک اولمشدر نصیب
حمد ایدوب اللہ بولدم غایہ اذکار می
وصف با کن طویلا یوب مجموعہ ترتیب ایله دم
عشقی ایله جمع ایدوب بوککشن ازهار می
نور حق سک ای جلال الدین مولانای روم
روسیا هم ایله احسا ذلہ بسیار می
خوف و حزن اولماز بو یوردی اولیا نماننده حق
آیت (لا خوف) ایچون کوش ایله آوزار می
چوقدر عصیام امان چونکم آغاردی موی سر
ارتق اصلاح ایله سن بو نفس پراشرار می
(شمس تبریز) عشقنه بیرم نیازم قیل قبول
بنده در (واصف) سکاعفو ایله کل اوزار می

یکی فیر مولو بخانه سی بوست نشینی عزیز و مرشد رشادتلار
فضیلتلار محمد بهلول الدین وده افندی حضرتلری مقننه
مدحیه مقبرہ سر :

سالکاه پیش وادر شیخ جلال مولوی
راه عشقه مقتدادر شیخ جلال مولوی
همت قدسیه سندن مرده دل بولور حیات
مالک کنز غنادر شیخ جلال مولوی
وارث صاحب رشاد حضرت ملا جلال
رہبر سوی هدادر شیخ جلال مولوی
مثنوی حلندہ اکمل مرشد عارفدر اول
شارح قدس ادادر شیخ جلال مولوی
مستفید ایتکده در تقریری ارباب دلی
شیخ وشاہ ملتجادر شیخ جلال مولوی
واقف اسرار مولانا کمال شمس دین
آفتاب برضیادر شیخ جلال مولوی
مستفیض اولمقده در اندن ایدنلر انساب
فیض بخش برعطادر شیخ جلال مولوی
سایه سندن باشمه قوندی بنم عنقای عشق
اوج همنده همدار شیخ جلال مولوی

بخش ایدر (واصف) حیات نوب و قلب مرده
عیسی معجز نمادر شیخ جلال مولوی



منورین طریقت مہولہ مولوی و عرفای سنورانی صدیقیہ
اولویہ دہ مہامی طاہر دہ افندیہ ناریخ و تقریبہ
عارفانہ لبرہ :

بارک اللہ ای مقدس کلک واصف آفرین
اولدی منتدار سعیک زمرہ اہل یقین
شانکہ توقیر ایچون کرو بیان . ایتسین سنی
دست قدرت عز ایله تعلیق عرش برترین
ایله سین فیض مداد کلہ یدمشاط غیب
جنت ایچرہ توتیا بخشق چشم حور عین
طالب رشحہک اولور سہ چوقی خضر زنده دل
ایتدک اجرا تشنکان عشقہ بر ماء معین
حبذا ماء الحیات جافزا و داکشا
نسخہ اوصاف مولانادہ اولمشدر مبین

نسخہ اوصاف مولانا کہ مثلی اولماش
مولوی وش دورہ آغاز ایدہ لی چرخ برین
بر کلسنتان علاکم شوق مولانا ایله
نغمہ ساز اولمقدہ بر چوق شاعر سحر آفرین
شاهدی اول مجلس عیشک روان (شاهدی) [°]
هم (صبوحی) و (نشاطی) آندہ ساقی کزین
بزمکاه عین جمع عاشقان کیم اولمادہ
نعت مولانا ایله اجرای آیین بہین
جامع غیرتوری (واصف) افندیہک ایدہ
خدمت علیانی مقبول رب العالمین
حرزجان عاشقان اولدجہ بو قدسی اثر
فیض مولانا ایله اولسون دمام کامین
بن دخی تبریک ایچون (طاہر) ختام دلکشن
ایلہ دم بر مصرع پاکیزہ نقش جوہرین
سبعہ سیارہ رشک آور اولور نارنجمہ
نسخہ قدسیہ اوصاف مولی العاشقین

۱۳۱۷

[°] شہادی ددہ حضرتلرینہ تلمیحدر .



باب والای سمر عسکری محاسبات دائرہ سنک ابکمفی شہر سی
منہزامہ خرافا سندہ عزتو نظمی بکک منظورہ تقریفیہ لربرد:

آفرین ککک هنرمند محبت پرور
ایله دک بو اثر بہتری چرخہ زیور
آفرین خامہ وجد آور ارباب کمال
قیلک اصحاب دلی شوق و صفایہ ہمسر
آفرین رند خدا و اصف پاکیزہ ادا
اولدی آثار محبت ایله قدرک برتر
بارک اللہ نہ بیوک عزت و دولتک سنک
عشق ملائی جلال قلبکی قیلمش انور
اولہ ملائی فتاواای حقیقت کہ انک
در فیضندہ بتون اولدی ولیر چاکر
اولہ بر عاشق مولا کہ کمال فیضی
اولدی عشاق الہی بہ معین ویاور
وصف پاکندہ او خورشید کمالات ازین
یازیلان شیلری تنظیم ایله یابدک دفتر
بویلہ بر خدمت قدسیہی قیلک ایفا
بویلہ بر ہمت عالیہیہ اولک مصدر

شہہ یوق حضرت خنکار جلال الدینک
ہمم و لطفہ البتہ اولور۔ ک مظهر
ذانکی مولویان ایتسہ سزادر تجیل
اولک آثار جلیلہک ایله اشته مفتخر
ہر زمان بویلہ کرانمایہ اثر لر یازہ رق
شان علویتکی عالمہ دائم ککوستر
نشر آثار اللہ طوتدجہ جہانی صیتک
خامہ (نظمی) سی بویلہ جہ تبریک ایلر



ایشار فوایح معنویه و آغاز مدایح مولویه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شیخ غالب [*]

کور و نسه هر نه طرفدن جمال مولانا
کلور زبانلره اسم جلال مولانا
جلال دین اودر الله حق جَل جلال
کوروندی قدرت مولامثال مولانا [*]
هزار هژده عوالم سماعنه حیران
نهدور مظهریدر وجد و حال مولانا
یوزنده ظاهر آنک نوز پاک شمس المشق
کورنده حضرت شمسک خیال مولانا
حلول و وحدت و محو و فنا بقا صاعما
وصالدن اوتهدر اتصال مولانا

[*] اصحاب آثارک اسملری اثرلرینک اوست طرفنه یاز بلمش
وناظمی معلوم اولمایان منظوماتک بالاسنه لادری دیک اولق
اوزره (لا) قونشددر .
[*] بریت محدوفدر .

هزار بنده سی وار دعوی انا الحقده
سند النده کی بهض مقال مولانا
سماع ایدوب کیره من چرخه آفتاب دخی
سحرکه ایله مسه رویمال مولانا
بو شهره مژده فتح جدیددر (غالب)
یکی قیوده ظهور (کمال) مولانا



انور افندی

بنی سرمست وحدت ایله دی صهبای مولانا
دلم لبریز حکمت ایله دی سودای مولانا
کوروب شمس جمال پرتو نور کلاتن
دل و جان ایله اولدم بن همان شیدای مولانا
نوله دور سماع ایتسم حریم در کهنده بن
کوکل اولدی کمال شوق ایله جوای مولانا

[*] یکی قیو مولویخانه سنده اولا پوست نشین اولان (کمال
احمد دده) حضرتلرینه اشارتدر .

شه اورنگ دیهم سریر قرب عزتدر
 نمایاندر علو قدر عرش آسای مولانا
 فروغ مه خجالی پرتو شمس حقیقتدر
 اولور شامل جهان همت والای مولانا
 غبار آستانی نویادر اهل عرفانه
 دوا در چشم جان خاک عنبرسای مولانا
 شهنشاه سریر آرای اقلیم ولایتدر
 ویرر حیرت دله فرّ حرد فرسای مولانا
 طواف ایلم حرم در کهن کرویسان مردم
 مطاف قدسیاندر مرقد علیای مولانا
 ریاض معرفتدر کلستان حاقه ذکر
 مشام جانی مست ایلم کل بویای مولانا
 سرنده زر کلاهی افسر تاج حقیقتدر
 لباس معرفتدر کسوه زیبای مولانا
 فلک تنوره پوش درکه فیض اکتشاهیدر
 ایدر اجرای آیین نشاط افزای مولانا
 ایدر مستغرق نور هدایت بندکانن هب
 فروغ شمس حقدر پرتو غرای مولانا

اولوردی هم عیار سیم وزر هرذره ناچیز
 چکیسه سکه اقباله طغرای مولانا
 مقیم آستانی اکتساب فیض عشق ایلم
 مقام اهدادر قرب روح افزای مولانا
 شهنشاه جهان معنوی اولدیفته احق
 کتاب مثنویدر شاهد اقوای مولانا
 بطون آیت قرأندر رمز وانشاراتی
 عجب معجز نمادر نطق جان بخشای مولانا
 اولور ساحل رس سمت نجات البته غواصی
 فضای معرفتدر ساحه دریای مولانا
 محک پوته تحقیقه کیمیا کر فیضه
 نمایاندر عیار قدر مستشای مولانا
 غبار پاینه نذر ایله یوب نقدینه جان
 بولور البته فیض جاودان جویای مولانا
 مقام راستدن دمساز اولور عشاقه هر لحظه
 عجب درد آشنای اهل حالدر نای مولانا
 مماع ایلم فلک تنوره بند در کھی اولمش
 کیوب سبز لباس اطلس و دیبای مولانا

دو نر پروانه وش شمع شبستان جالنده
 اولوب دل مبتلای جذبه سودای مولانا
 گروه سالکانه جلوه کاه فیض ورفعتدر
 بلند ایوان درگاه فلک آسای مولانا
 صماخ مرغ جانه عالم لاهوتدن مردم
 کلور آوازه کلبانک هوی وهای مولانا
 چکنلر چله بی نذر ایله یوب تقدینه جان
 اولورلر مظهر سر حکم پیرای مولانا
 ید فیاض قدرته صباح حشر اولنجه تا
 فروزاندر چراغ همت والای مولانا
 کاستان جمال مدحتده بلبل خامه
 اولور نغمه سرای عنبرین املای مولانا
 در دولت پناهنده کدای بی سرو پایم
 بنی احیا ایدر لطف جهان آرای مولانا
 تنای ذاتی یاز سه مده کر اوراق ایامه
 ینه تعداد اولنماز مدح لائحهای مولانا
 سنی مستغرق فیض الهی ایلرای (انور)
 فروغ بر تو شمس جهان آرای مولانا

شیخ نظیف افندی

فروحه باعث اولالدن جلال مولانا
 کوروندی عین عیسانه جمال مولانا
 کتیردی سکه سی عرش برینى وجده ازل
 نه باشلر اوستنه دوندی مثال مولانا
 لائل زیور تاج سپهر معنی ایدی
 زمینه قونمه دن اول نعلال مولانا
 مقام ناسده عجب بر ولی ذیشانکم
 ورای پرده سردر وصال مولانا
 غنا وفقری مجامع ، شه سریر حضور
 حقیقتیله بیلنمز بو حال مولانا
 سماعه دور ولدن کیرنلر آکلادیکم
 دلیل اهل یقیندر خیال مولانا
 (نظیفه) فخر دو عالم یترکه اولدی نصیب
 دخول سلسله راه آل مولانا



وقعه نویس لطفی افندی

کوزمده توتهمده دائم خیال مولانا
 دلمه طوغهمده بدر جمال مولانا
 تهمده جان کبی دیده مده نور توأمدر
 ایکی کوزمدن اعز وجه آل مولانا
 فراقی آتشی یاقازمی صبر و آرامی
 مکرکه -- وندوره ابر وصال مولانا
 قالیری کون و مکالک وجود آناری
 تجلی ایله سه نور جلال مولانا
 طریق وحدتی برلک یولدن آچشددر
 جهان کلدی کلز مثال مولانا
 کوکلده (لطفی) محبت اولالدن آنشیاب
 کوزمده توتهمده دائم خیال مولانا



حلیه ناظمی رضا

بولور سه دلد محب اتصال مولانا
 غنایت ایله مده در آگه حال مولانا
 جلا ویرر کوکل آینه سه نه صیقل هو
 اولور مشاهده آندن جمال مولانا
 بقود نطقی کرم قیلدی جانب پیردن
 دگلی (حضرت شارح) رجال مولانا
 بولندی معنوی دل مطبخ شریفنده
 دگلی هم تی وصف کمال مولانا
 (رضا) محبتی مرأت سینه دن چیقماز
 درونه نقش اولنور سه خیال مولانا



انور افندی

نه یرده یاد اولنور سه کمال مولانا
 کلیر لسانمه اسم جلال مولانا

جهانی نور هدایتله ایله دی روشن
 شمعاع پرتو شمس جمال مولانا
 اندر معانی معجز کلامی حل رموز
 کلید ستر حکمدر مقال مولانا
 دماغ جانمی سرمست بزم عشق ایتدی
 صفای نشئه جام وصال مولانا
 حیات تازه باغیشلار نواله چین اولانه
 سباط سفره بر و نوال مولانا
 فروغ غره عید وصال یار کی
 کوروندی برج شرفده هلال مولانا
 ویرر حیات دکر تشنگان عرفانه
 کمال لذت آب زلال مولانا
 کوروندی برج شرفده سماع دور ایدرک
 ضیای شمس حقیقت مثال مولانا
 ویرر تفکر نور جمالی جانہ صفا
 غذای روح رواندر خیال مولانا
 لسان خلقده (انور) صباح حشره دکن
 همیشه ورد زباند خصال مولانا

رحمی

مدار شمس هدا در جناب مولانا
 رموز وحی خدادار کتاب مولانا
 مثال فاصله ابروان یار ایلم
 کشاده دلری فصل خطاب مولانا
 اولورسه باصره چرخه توتیا شایان
 مثال کل جواهر تراب مولانا
 مقام خدمته چون فی میان بسته کرک
 مرید خانقه انتساب مولانا
 همیشه مایه فیض وقتو حدر رومه
 قدوم پاک حقیقت نصاب مولانا
 دوزرسه حجر تنوره لر سماعنده
 تنور مهری یاقار سوز و تاب مولانا
 غنای قاب ایله اکسیره مالک ایلم انی
 اوصاف دلکه اوله فیضیاب مولانا
 خدیو کشور معنادر اولسه شایسته
 سریر چرخله یکسان قیاب مولانا

صفاسی عمره سورر کعبه وش زیارتک
 اودلکه ایلهیه تقییل باب مولانا
 کمینه ذره بی بدرمنیر ایدر (رحمی)
 اولورسه فیض رسان آفتاب مولانا



سنیح افندی

قورولدی دوات فیض اکتساب مولانا
 اورولدی نوبت نای ورباب مولانا
 کمال فخر ایله شاهانی روی ارضک اولور
 کدای درکه دولت مآب مولانا
 اولور جنانده جهانندن زیاده شمعنه پاش
 شکوه وکوکبه وفر و ناب مولانا
 بلا نهایت و بی امتناندر عالمده
 عنایت و کرم بی حساب مولانا
 یکانه کومر نایاب کان حکمتدر
 در وجود کرامت نصاب مولانا

جماده جوهر انسان ویرر قیلارسه نظر
 ایدر ترابی زر اکسیر ناب مولانا
 کنوز رمز احادیث و مغز قرأندر
 کتاب مشوی مستطاب مولانا
 عیون عالمه کحل الجواهر اولسه سزا
 غبار روضه مشکین تراب مولانا
 علو قدر ایله عرش برینیه همسر در
 سقوف درکه سبزین قباب مولانا
 صنوف اهل نیازه کشاده در دائم
 در عنایت نعم المآب مولانا
 در عطاسنه مقبول عابد و عاصی
 مطیع و مجرمه مفتوح باب مولانا
 سپهر مهر جمال خدا کیم اولمشدر
 جناب (شمس) ولی آفتاب مولانا
 طریق حق بولور سالکانی چون کیم اولور
 مریده مرشد هادی کتاب مولانا
 همیشه دور سماع ایله مزدی ایله مهسه
 نجوم و مهر و سپهر انتساب مولانا

بارگاه آسمانی قبه حضرت ایدر
یا فضای لامکانده چتر اودنامیدر

کعبه العشاق باشد این مقام هر که ناقص آمد اینجا شد تمام
مولانا جای



ترتبه معلای وقبه حضرت مولانا

قدس سرالاعلی

باشقه بر عالمی ایجاد ایله مش صنع ازل
یامعلا خوابگاه حضرت ملا میلدور
عونی بک

ادای شکر ایدم اولدیغم نه دولتدر
 غلام خلقه بکوش جناب مولانا
 اولورمی بویله شرفیکیم توافقی ایدم (سندیح)
 ۱۲۸
 عداد نامه لفظ حساب (مولانا)
 ۱۲۸
 زهی سماعت طالعکه حق بنی قیامش
 درنده داخل صف کلاب مولانا
 روان پاکنه قیلسین سلام هر دمه
 بنم کبی نیجه یوز بیسک رقاب مولانا



واصف اندرونی

سر شک دیده تر در شراب مولانا
 مدام لحث جکر در کباب مولانا
 جهانده کورمن ابد جام حزن وهشیاری
 اوجانیکیم اوله مست و خراب مولانا [۰]

بریت محذوفدر .

فدکنده برقانی به انتساب ایسه قصدک
 کل ایشه درکه فیض اکتساب مولانا
 جبین سایی اوله کور آستان دولته
 مرامک ایسه اگر انتساب مولانا
 درنده اولسه نوله فتح باب اهل نیاز
 کشاده در در دولت مأب مولانا
 مثال نای دمام میان بسته کرک
 مقام خدمته درویش باب مولانا
 او، یانق عاشق شعله نهاده عشق اولسون
 که یانه یانه اوله فیضیاب مولانا
 درونی یان، یاقیل، اول، شمع عشقه پروانه
 مرامک اولمق ایسه انتخاب مولانا
 بری برینه کیرر نه فلک سماغندن
 اوررسه چرخه نهدم آفتاب مولانا
 فیوض مهر ابله ایلر تنوره بند صفا
 مه نوی دل مهر النهار مولانا
 ضیای جبهه سی بر تو صالاردی خورشیده
 کر اولسه دفع رخندن نقاب مولانا

جلال عشق ایلله اسم جلاله باشلاردی
 جمال شمس یاقار سوز و ناب مولانا
 چون آه عاشق مولانا قبابه عرشه
 رساندر ادعیه مستجاب مولانا
 رموز وحی خدا، مغزلص سبوحاندر
 نکات معنی نظم کتاب مولانا
 مثال حل جواهر ویرر عیونه ضیا
 غبار مرقد کردون قباب مولانا
 ویرر چونافه آهوی ختن بوی صفا
 مشام عاشقه مشکین تراب مولانا
 اولورمی صفرخیال ایلله (واصفای) تعداد
 کرامت و کرم بی حساب مولانا



رضا

منیبی ایلر ادیب انتساب مولانا
 بودور یقینی نور حجاب مولانا

ویرر جواب خصماسنه ظاهر و باطن
 کیمک یدنده اولورسه کتاب مولانا
 ظهور ایدر کهر عشق خزینه دلدن
 محبلینه اولور فتح باب مولانا
 شب شکوک کیدر نور عشق کلدجه
 سمای دلد دوز آفتاب مولانا
 هزار کل شکر مشویدن آل لذت
 دماغ کوشکه دگسین خطاب مولانا
 اولور او مظهر توفیق عشق کیمده ایسه
 عنایت شه عالیجناب مولانا
 شهبانه وصف شریفی کلورکن ایلله (رضا)
 سطور نظمکی پیک رکاب مولانا

..

رضا

سمای صدره طوغسه آفتاب عشق مولانا
 شب هاله ویرر فر ماهتاب عشق مولانا

ایدر اهل دلی آ که کتاب عشق مولانا
ویرر جاندن نشان فصل الخطاب عشق مولانا
اولور لر رند خاص الخاصی اول بزم آلهینک
کیمه ویرر سه نشئه بو شراب عشق مولانا
بولور لر روح سلطانی بهر خست خاک پای اولان
ایدنلر جانلانیر جسمن تراب عشق مولانا
لسان حاله سویلر رموز حکمتی خامه
دهن آجدقجه اولور فتح باب عشق مولانا
بکا خامه جواب ویردی قلوب نفهیده عاجز
که تحت کلام که درج اولماز حساب عشق مولانا
رضا اهل دله نذر ایله دم بواون سکر نعمتی
اوله مسک الحتام وصف جناب عشق مولانا



نافع افندی

دخالتکاهیدر چون اهل رومک باب مولانا
آسلسل اوزره در بوفیض ایله انساب مولانا

اودر بر قطب عالی شانکه اقطاب اعظمدر
عداد اولیندن عدد اولور اتراب مولانا
کتاب مشنوی علویتن اثباته کافیدر
ایدر بحر علومی آنده استیعاب مولانا
بولوب مفتاحی چون شارح علامه بو کتیزک
بو کوهر لرله پردر کیسه اصحاب مولانا
نیجه کوهر حقیقت بحرینک پرورده سیدر هپ
دکل کنجیده وصفه کوهر نایاب مولانا
تماشا ایله یوب هر دمه دور استقامتمده
نوله افلاکی حیران ایله سه آداب مولانا
سماع بر طریقه نور وجدی ایله یوب احیا
اولور پروانه شمع عشقه شیخ وشاب مولانا
نولور دور ایتدیرر سه آستاننده سروشانی
بتون سرکشته نور خدا اقطاب مولانا
نوله جرملمه (نافع) جبهه سای آستان اولسم
پناه عاصیاندر سده ابواب مولانا



طاهر دده

طریق وحدتك وحی آوریدر ذات مولانا
 مال عشقی ناطق در بوتون ایسات مولانا
 سراپا ناطق الهام خدا، آیات مولادر
 دكلمی مشوی اك روشنا آیات مولانا
 زهی سلطان دارالضرب معنا کیم اورولمشدر
 سر اهل صفایه سبكه دارات مولانا [°]
 سمایی، ارضی، جمله کائناتی دوندیر من حالت
 کینه جذبه شوق آور جذبات مولانا
 قالبرمی سالک مجذوبی دوران وسماعندن
 فیض بخشای پیدرپی ایکن حالات مولانا
 تجلیگاه اسم ذات اولوب آینه سرتی
 حقیقت یننه اولمش حقما مرأت مولانا
 خوشاروزی که می بینم سر خود را کدی غلطد
 مثال کوی درچوکان عشق آیات مولانا

[°] بریت محذوفدر .

منم آن ذره که رقصان چو (طاهر) مست و سرگردان
 بجنب مهر او بویان سوی ذرات مولانا



عصمت بك

وحدت ذات ایلله مثبت صفت مولانا
 بوجهتدن بیانیر معرفت مولانا [°]
 برکدا بنده سنی کنیدی مقامنده طوتار
 شمیمه عالیة عاطفت مولانا
 شمس وش مظهر انوار ولا اولور ایدی
 بیلسه هر ذره نهدر ماهیت مولانا
 بحر فیضنده سفینه یله مناقب قطره
 مشویدن او قونور منقبت مولانا
 فیض مخصوصی ایلله عامدن ایلم ممتاز
 ایتسه برقلبه اثر خاصیت مولانا
 اولسه م (عصمت) کی مجرم بنه مأیوس اولمام
 شامل عالم ایکن مرحمت مولانا

[°] اوچ بیت محذوفدر .



شناسی قدیم

موافق در کلام عزته گفتار مولانا
معانی بطون اشعار ایدر اشعار مولانا
مثال نفخ صور و حشر جسمانیدر آکلار سهک
صدای نی ایلله قائم اولان رفتار مولانا
سراسر مقتبس در نور فرقان الهی بدن
ویرر اشراق روحانی دله آثار مولانا
تعلق ایلله مش بر روح عالی مرقد پاکی
چهار ارکانی عنصر در درد دیوار مولانا
مکر بر قطعه مرغوبه در انبات جنتدن
مغبردر سراسر القبر پر انوار مولانا
منور آستانی کعبه العشاقدر چونکه
سماع ایتسه مطافده نوله ابرار مولانا
مزایای طریق ظن ایلله خارجدن آکلانمز
کیر اول اشکاله کشف اوله سکا اسرار مولانا
خلاص اول غل وغشدن سکه سی تحتنده فانی اول
(شناسی) سودمند ایتسون سنی بازار مولانا



رضا

سمای صدره ناب آور اولوب انوار مولانا
شب عرفانی ایلر ماهتاب اسرار مولانا
اولماز سائر البت قیاس رفتار مولانا
سماع و عشقه مخصوص کنه دینه اطوار مولانا
بیلیر بزم الستک نشئه کیفیتن عاشق
نیجه انکار ایدر عشق ایدن اقرار مولانا
کوزل ایلر تکلم قند عرفاندن الان لذت
دماغ طوطی جانہ دکوب گفتار مولانا
اولور سه صیقل هوا یله صافی صکره ای صوفی
کوکل آینه سندن سیر اولور دیدار مولانا
قدوم بابل عشقندن ایرر فی کبی ناله
ایدنلر داغ صدری باغ پر ازهار مولانا
(رضا) بو جوشش بحر محبت دائم اولدجه
دلندن زائل اولماز مدحت تکرار مولانا



خیری

بر تو مهر عطا در نظر مولانا
 کلدر چشم دله خاكد در مولانا
 قرطه كوش ملك، كوهر تيجان فلك
 قطعات حجر رهگذر مولانا
 شرر شمع تجلی ديمكه لايقدر
 سوزش عشقه هراشك تر مولانا
 تیغدر دست احباده وجوه خصمه
 مصرع مشوی معتبر مولانا
 کیمیای نظر خاصنه مظهر رخ زرد
 سكه فیض ایله مسكوك زر مولانا
 باد انفاسی اولور باعث جوش یم دل
 ینمش نییده نظر قیل اثر مولانا
 اول هواداری انك ذره صفت ای (خیری)
 بر تو مهر عطا در نظر مولانا



نیازی

سمای معرفتده نیرآندر شمس و مولانا
 کمال آب و تاب دوجهاندر شمس و مولانا [°]
 بری منبع ظهورانه، بری منصب فیوضاته
 وجود وحدته عین رواندر شمس و مولانا
 بودر صاحب سریر عشق، اودر قطب فضای حق
 حکم فرمای شهرستان جاندر شمس و مولانا
 طفولیتده پرواز ایله دی اوج مقاماته
 عجب شهباز قدسی آشیاندر شمس و مولانا
 کتاب مشویسی مغز قرآن، لب عرفاندر
 لدن آیانه روح الیانددر شمس و مولانا
 بودرگاه معلا کعبه عشاقدر یوز سور
 مطاف قدسیان بر آستاندر شمس و مولانا
 شفا استرسهك اقرار ایله امراض درونك کل
 طیب جان، مسیح جاوداندر شمس و مولانا
 نیجه مرده دلان صدق ایله احیا ایتدی وجدان
 وجود عاشقه جان و جاناندر شمس و مولانا

کل ای عاشق تجلیگاه عشق ذوالجلالی کور
جمال ذاته مرآت زماندر شمس مولانا
اگر عطشان عرفان ایسه قلبک کیر بومیدانه
زالال وصل یاره ناوداندر شمس و مولانا
آراسه کوی معشوقی طریق مولوی به کیر
قطار اولیایه سارباندر شمس و مولانا
سماع ایتدجکه الحانات عشقی مست اسرار اول
کاستان وصاله بدلاندر شمس و مولانا
دریغ اولمز (نیازی) ایله استمداد همتدن
فیض بخشای حال عاشقاندر شمس و مولانا



مثنویخوان محمود دده

هله باغ بهشت آسا در درگاه مولانا
حریم جنت المساوی در درگاه مولانا
یوزک سور آسمانه جلال الدینه ای عاشق
که بیت اقدس الملیا در درگاه مولانا

هم اول پیر کرامتدر که نسل حضرت صدیق
که قرب حضرت مولا در درگاه مولانا
سماعی اهل عشقه ویردی لذت سر مولادن
عجب بر منزل اعلا در درگاه مولانا
جیقار نای و قدومندن دمام صوت روحانی
صدای جنبش طوبا در درگاه مولانا
صداقتله ایدن خدمت ایرر منزل و مقصوده
هم اول کنجینه اسرار در درگاه مولانا
بهی (محمود) یقین کل همتنه حضرت پیرک
که باب مقصد اقصا در درگاه مولانا



رمزی بابا

سلوک مهر وفادر طریق مولانا
طریق صدق و صفادر طریق مولانا [°]
فروغ شمس نضادر ، شمع بدر دجا
ضیای نجم هدا در طریق مولانا

[°] اوچ بیت مخدوفدر

مزیبدی پیرو دین، شیخی قطب دور زمان
جهان راهنادر طریق مولانا
در حزینه رحمت، کل حقیقه جود
محیط عدل و عطاء در طریق مولانا
بوجود و بوکرم و بوکرامت ایله مدام
سزای مدح و ثناء در طریق مولانا
غبار در کهنی ایت توتیای دیده جان
که مرجع فقرادر طریق مولانا
هراس . هول قیامتدن ایتمزم زیرا
معین هر دو سرادر طریق مولانا
مطیع شرع پیغمبر، مطاع زمره ناس
محبت آل عباد در طریق مولانا



ارشادی

خدایه واصل اولور فیض خواه مولانا
تراب خشکی زر ایلر نگاه مولانا

هجوم جیش شیاطینه غالب مطابق
اوسیف حق ایله چند و سپاه مولانا
مثال کحل صفاهان پر جلا ایلر
دوچشمی کردره خانقاه مولانا
حصول مطلب ایچون (ارشادی) نیاز ایله
خلوص و صدق ایله برپیشگاه مولانا



رمزی قیصری

طریق حقه چیقار طوغروراه مولانا
حقیقتک یریدر خانقاه مولانا [°]
علو قدرینه سالک کرب اشا رتدر
نیچون یا بویله اوزوند کلاه مولانا
ایشم اولوردی بنم کیمیا کی اوزمان
توجه ایله سه برکز نگاه مولانا
دخالت ایله در شیخه کیم اودر شیمدی
وکیل ذات کرامت پناه مولانا

[°] بریت محدوفدر .



ناقب دده

محیط کوهر اسرار هودر هوش مولانا
نه قابل پاك كوهر اولماق بیهوش مولانا
كلنجه قالب وقلبه دمنده نوبنو حالت
مكر قاب دغلدر اولمايان بر جوش مولانا
عجیبی شاهد علم لدنی درکنار ایتسه
مقام مجمع البحریندر آغوش مولانا
سراب کثرتی سیراب فیض وحدت ایتسکه
لب موج صفادر جام نوش مولانا
ایدمبدی چرخ اطلس پایه والاسنی اذعان
قلندر وار اولوردی بنده چل پوش مولانا
اولوردی لوح ذاتی احوله آینه توحید
لباس چار عنصر اولماسه رو پوش مولانا
حبابن خانه عمر بن خراب ایتزدی استغراق
قدوم آسا اولایدی خانمان بردوش مولانا
نوله هر قطره اشکم نمودار بخار اولسه
عیاندر چشم تر دن روی جوشا جوش مولانا

کلاهه اولسه همسر تاج مهرومه کرامتده
ایدردی دست اکرام فلک سرپوش مولانا
کلاهیه ایدردی سرفراز دهر دورانی
بولسه حلقه دوارنده همدوش مولانا
نیجه کشف حقایقده علم اولمز بیانی کیم
دریکتای الهامه صدقدر کوش مولانا
زالال مثنوی ایتدکجه باغ خاتقاهن شاد
بهشت و کوثر ایتمز آرزو مینوش مولانا
قالیردی بایکه انکاره محل بیرون درده لیک
شهود جفت صدق حالدرد پاپوش مولانا
نه لازم واعظی الزامه توجیه نظر بسدر
جواب احقانه خاص (خاموش) [°] مولانا
دکر کون ایتده حال دلی کویا که کیسودر
پریشان اولدیغنججه طیلسان دوش مولانا
پر ایتمش چارسوی عالمی کرمیتی (ناقب)
همان کنندین صانیر بیچاره فی مدهوش مولانا

[°] جناب پیر بعض غزلیاتنده (خاموش) تخلص
بویورمشدر.

بلغراد شیخی عدنی دده

دمادم آگدرر عهد الستی نای مولانا
 قیلار عاشقاری دیدار مستی نای مولانا
 دم عالم کدازین خانمانسوز وجود ایلر
 قومار فقر اهلنه آثار هستی نای مولانا
 فلککار چرخ اورر، انسان سماع ایلر نواستندن
 ایدر رقص اهلی هپ بالا وستی نای مولانا
 هوا سیله کوکلر غرقه کاه عشقه دوشمشدر
 نوله تحریک ایدر سه پاو دستی نای مولانا
 کوکلده انکسار اولدجه شوقن آرترر (عدنی)
 محل فیض ایدر جام شکستی نای مولانا



همدم سعید چلبی

ایریشدی سمت ارواحه صدای نای مولانا
 طوبولدی نفیحه حکمت کشای نای مولانا [*]

[*] بر بیت محذوفدر .

دهان نایزن عاشق حسینی بسته سن اوفلر
 آنکچونددر فغان کربلای نای مولانا
 شکسته بسته ظن ائمه خطای محضدر زیر
 مقام عشقندن کلدی هوای نای مولانا
 که بیهوشنوک تحتندده کیزلی نقطه نك سری
 انی اعلانه مأمورددر نوای نای مولانا
 بو مطربخانه عالمده (همدم) مرده دل اولمه
 حیات نازه بخش ایلر صفای نای مولانا



جلال

مصر شیخی عزری افندی زاده احمد افندی

همیشه ورد زبانم تنای مولانا
 هزار جسم ایله جانم فدای مولانا
 طواف کعبه عشاقه باغلابوب احرام
 عجیبی سعیه بواسطهم صفای مولانا
 دل اولدی تیغ محبتله عشقنه قربان
 ظهور ایدنجیه حریم منای مولانا

حیات نو ویرر عشاقه همچو نفحه صور
 نیک دمنده کی الحق نوای مولانا
 نسیم فیضی دماغم تر و معطر ایدر
 کوه کده کی هوسم هب هوای مولانا
 درس مادتنه رویع ال اولمقدن
 مرام قلب حزینم لقای مولانا
 غبار درکھی اکسیروش ایدر تأثیر
 باشمده سکه سیدر کیمیای مولانا
 (جلال) دولت سرمد سرمده ناج نمد
 مدار عز مؤید های مولانا



خسرو

نصیب اولورمی حصول رضای مولانا
 قبول ایدمیدی اولایدم فدای مولانا [°]
 فلکده کون کبی کویا زمینه عکس ایتش
 یکانه کوه عالم بهای مولانا

[°] بر بیت محذوفدر .

اولیدی عشق اثری خال روی شمس وقر
 اولوردی داغ دل بندهای مولانا
 کوه کده فکر تجلی طوره ناز ایلر
 کدای کوبنه بر مرجبای مولانا
 فلکده مصطفی کیهکشانهدک یولی وار
 اولورسه زاهد اکر بر کدای مولانا
 بیلیر سرائر (موتوا) به اولکه واصل اولور
 دکلی جوهر جان خاک پای مولانا
 جنون عشقی اولور لاله کردن عقلمه
 دوايه داغ چکر مبتلای مولانا
 بنمده کوه کلی کوزدن کچیرسه یانمزدم
 نکاه لطف هزار آشنای مولانا
 باقیلسمه سوزینه دولتجه در که خرقه یتیر
 مریده سایه بال همای مولانا
 بیوردیلر که : وجوه ولایت داغیدر
 عطیه . محرم کلهشن سرای مولانا
 همیشه عقل کله درس (کننت کنز) او قودر
 مقیم روضه دار الشفای مولانا

طوقونسه باغده خاشاک کی ورد تازه ایدر
نسیم عاطفت جانفزای مولانا
یارین بویوزله واریلماز حضوره ای (خسرو)
مکر نصیب اوله حقمده رای مولانا
فقط امید سهیروزی قیامتده
بدست همت مشک کل کشای مولانا
یانور محض اوله یاس و زش محبت اوله
درون سینده مدح و ثنای مولانا



نیازی

هزاران پرده لر کوستردی جانہ نای مولانا
بزه بزم الستده ویردی مولا، نای مولانا
بوبر صوت لدنی در که ایمای وصال ایلر
بولور اندن بلا حرف کوکل معنای مولانا
کلاهن گوشه عرش برینه سر رسید ابتدی
فیوضات تعین ایله هر ادنای مولانا

انک هر بر دمنیده دمبدم یاش پاره لر نیلر
وجودین بوسبتون اتمکده در افنای مولانا
طوتار ناز و (نیازی) بندکانی باغ عشقنده
هزاران پرده لر کوستردی جانہ نای مولانا



اشقودرہ لی زاده حسن حق پاشا مرحوم

دیسہ از دل نہ زمان مولویان مولانا
اولور اول آندہ امداد رسان مولانا [۰]
سن همان حاجتکی ایله طلب ای درویش
یتیشیر لطف ایله هر آن وزمان مولانا
نیہ نالندہ اولور سک غم ایله فی آسا
سکا یتیمی مددرس همه آن مولانا
(حقیا) حضرت شمس ایدہ لی اشراق ضمیر
رونما آینه دلہ همان مولانا

[۰] اوچ بیت محذوفدر .



شمعی قونوی

مقام دلکشادن ایله يك - میران مولانا
 دوام عمر و دولتله - وورك دوران مولانا
 نه حتم وار اقدام بن - سکا عرض کمال اتمک
 سکا بوعلم و عرفان ، کنز عشق احسان مولانا
 چالینسین فی ، قدوم درویشلری دورسماع ایتسین
 اوقونسون هر سحرده صوته دیوان مولانا
 محبتلو ، عزیز (شمع) کاور هر کون ایدر ایما
 عجیبی کلسه لر تربیکنه روحان مولانا
 آرا ، بول آستان عزتمنده مورد عشقی
 ایدرسه قطره آب عثمان ایدر عرفان مولانا



رضا

درونده عشقن ایدجه نشان مولانا
 وصال حقه ایرر عاشقان مولانا
 دلمده ایله بهیم وصف دولتن تسبیح
 اولوب بنم شرفم داستان مولانا

وجود عارف روم آنده بلبل قدسی
 نعیم فیض خدادار مکه کان مولانا
 عصای معنوی هر بی بصیرنه نیدر
 اولنججه عازم حق - الکان مولانا
 بولور کوکله یر بن طوطی محبتک
 ایدن درونی در آنیان مولانا
 کوکله عشق خدا رهبرم اولنججه (رضا)
 وصال حقه ایرر عاشقان مولانا



نافع افندی

نه سر در نیده کوش ایله نه در دستان مولانا
 نواسنج حقیقتدر ستایش خوان مولانا
 هنوز نابالغ ایکن کوستروب اطفاله پروازین
 کماله اولدی بالغ اعتلای شان مولانا
 مسیح طب روحانیدر اول علامه حکمت
 اولور دلخسته لر منتیکش درمان مولانا

نوای نای عشق ایله اولوب بسته میان حق
ایدر خمشکشته چرخ کردش یکسان مولانا
کتاب مشوی اول نسخه کبرایه در فهرست
مهرن مغز قرآنی ایله عرفان مولانا
ایدر می سرفرو اکیل مهره سکه دارانی
سر افرازان معنا درنم پوشان مولانا
دخیل در کهن مایوس غفران ایله من جرمی
اولور دستنده مندیلم امان دامن مولانا
می ارشادیدر ملا جلالک فیض روحانی
حقیقت بزمنک مستانیدر زندان مولانا
درنده (نافع) آسای عددی یوزه کارانی
مهیادر املداران لطفه خوان مولانا



نابی

ویرر نشاط مؤبد مکان مولانا
ایدر جبینی منیر آستان مولانا [۰]

[۰] ایکی بیت محذوفدر .

لباس خطوه کیر اروان شوقیدن
اولنجه ناصیه سا عاشقان مولانا
رواج کحل جواهر می قور نظرلرده
صفای خاک جواهر فشان مولانا
بولور می بلبل بیکانه رخصت فریاد
نعیم قریده در کستان مولانا
هزار مرتبه در بارگاه عزنده
بزم تصور مزدن نشان مولانا
انک مقامه اولماز رسا طیور خرد
کنار عرشه در آشیان مولانا
بودوره بکزم من آیین دور دیکر در
سماع وحدت دور زمان مولانا
سالله شرف خانواده صدیق
وجود پاک کرامت فشان مولانا
نوله جواهر ایله اولسه مشوی مملو
کلبه کنج حکمدر زبان مولانا
نه مشوی درر شاهوار محزن فیض
نه مشوی چن نی خزان مولانا

نه مشنوی که شفا خانه هدایت ده
کشیده نعمت بی امتنان مولانا
نه مشنوی که اولور مصرعین ایاتی
کشاده باب معانی نشان مولانا
کورن کتاب حکم سنج فیه مافیہی
بیلیر که حق بیاندر بیان مولانا
عروج سبع طباق سپهر معنایه
سطور صفحه سبدر زردبان مولانا
مکر خلیفه واقعات فهم ایدہ انجیق
زبان تازه جاندر لسان مولانا
ویرنجبه اشهب معنایه جلوه تحقیق
خدا بیلیر کیم اولور همزمان مولانا
ره وجوده باصلدن قدم بوابدی امید
کاوالم جین زده آستان مولانا
خدا به شکر نصیب اولدی بلبیل نکهه
کل مشاهدۀ بوسنتان مولانا
خوشا ستوده ره نورد رهبر توفیق
زیارت حرم عرش سان مولانا

امیدی شیمدی بودر (بابی) سیهکارک
آنکه چون ایلویه لر دوستان مولانا
کنار دفتر دلدۀ بو کونه نامنی قید
کینه خاک دربندکان مولانا



نافع افندی

کوکل اولدجه ابر عشق ایلہ کریان مولانا
سرشک دیدۀ خونبار اولور طوفان مولانا [*]
ایدر لر بر نظر ایلہ ایلہ نیجه مرده دلی احیا
همه دریا دل و عیسی نفس پیران مولانا
نه مانع ذرہ خاشاک جرم اهل نسبت کیم
صبا تله اولور پوشیدۀ دامن مولانا
صباوتده آچوب بال تجلی چیقدی افلاک
سماوات اهلی اولدی جملة حیران مولانا
نه ممکن خامه ایتک قطرة اوصافی احصا
مسلم نزد عالمده یم عرفان مولانا

[*] بر بیت محذوفدر .

وقارتله ، سكينتله سماع دور درويشان
رسوم چرخ دوآر اوزره دراركان مولانا
جناب غوث اعظم ، شيخ اكبر كي بك اندر
ميان اولياء الله ده اقران مولانا
درنده (نافع) آسايي عدددر يوزه كاراني
ايكي عالمده چون سرمايه در احسان مولانا



شيخ قدوسي [*]

بولور هر دمده روحانيتدن مرده دلار جان
ايريشور چاره سز دردليسلره درمان مولانا
ايدر درياده هم برده اولان مضطربله امداد
همان چاغير اولور لاند سكا احسان مولانا
كراماتي آنك كوئدن عيسان هر آن ظهور ايلر
كروه اوليا ايجره بودر چون شان مولانا

[*] اوچ بيت محذوفدر .

خدا ايلردی برکونده تجلی اون یدی کره
تحمل ایتک ایچوندرا اكا دوران مولانا
بصیرت کوزی کورمن منكر انكار ايدر آني
نه یار اولديغی انجیق بیلور یاران مولانا
جهانده اوليانك هر بری کوستردی برهانلر
سکز یاشه ننده ظاهر اولدی بیل برهان مولانا
کیرهن آنك طریقه اولور مولایه تیز واصل
خدانك سوکیلی دوستلاری درويشان مولانا
ايدر زوارینه اکرام وانعام اول کرم کانی
سفی محروم قوماز سن اول همان مهمان مولانا
اوشاهك بنده ادناسیندور بیچاره (قدوسی)
بو عالی بجای بخش ایتش اكا یزدان مولانا

عاکف باشا

ای آشنای دل بهدکان مولانا
وی عاجزانه عنایت رسان مولانا

سكان در كهك بك بنده بر كمينه سيم
 بكاده ايله عنايت امان مولانا
 ايدوب جناب حبيب خدادن استعطاف
 ورن هر آن فقرايه امان مولانا
 بنیده دهشت محسودن ايت امان امين
 بحق باعث خلق جهان مولانا
 بن اويله بريوزی قاره . دنی قولم زیرا
 بنم اوکونده سر عاصیان مولانا
 اکر عنايتك اولمازسه کندی لطفکدن
 اوکونده حالم اولور پک یمان مولانا
 سنک عنايتکه يوق قولکده استعداد
 کمال لطفکه قالدیم همان مولانا
 غريب و مجرم و محتاج رحم و شفقتکم
 هر آن و مردم و هر بر زمان مولانا
 قپوکده باشم آچيق بنده بر کدا قولکم
 بنیده لطف ايله قيل شادمان مولانا
 جنود محشره ايمه امان بی رسوا
 نهان جرمه واقف اولان مولانا

قرین عفو اولور ايتساك نیاز مولادن
 بيم کبی نجه بيک مجرمان مولانا
 اورته در که سنک قدرک عند مولاده
 دکل بيانه قادر زبان مولانا
 علوقدرکی کورمک اولوردی فی الجمله
 اولایدی عرشه اکر زردبان مولانا
 بونه شرف که از لده سنک سماعک ايله
 تلذذ ایلر ایدی قدسیان مولانا
 جناح صالمشیدی شاهباز پاک روحک
 فلککله ، جبروت آشیان مولانا
 بشر نه حدی که قدرک بيله ملک عاجز
 ای ایله بن مایکونی مکان مولانا
 مراحمی لطفکی نشو یقدر (ماکفک) بوقسه
 ستایش ايمه نه حدی نه آن مولانا



قیصری مولوی شیخی زاده رمزی افندی

سر افراز کروه اولیا بالله مولانا
 اولور هپ واصل حق سالک شهراه مولانا

رموز کائناتی درج قیلدی مثنویسند
 اوقوندی (من لدن) درس دل آگاه مولانا
 سماع ونای طعنه زاهد کل اجتناسار ائمه
 ایکی عالمده رسوا اولور بدخواه مولانا
 اولور لر مظهر فیض تجلی (رمزیا) البت
 خلوص ایله اولانلر ساکن درگاه مولانا



اشقودره لی زاده حسن حق پاشا

[*] کوشن قیل ناله و افغانمی یامولانا
 صیقلدی اکذار جهان جانمی یامولانا
 الم غربت و کربت ایله دزد اولدی فزون
 زود کوندر بکا درمانمی یامولانا
 برنفسله طاغیت ، اولسون سرم آزاد هلاک
 صاردی غم لشکری هر یانمی یامولانا
 زلف خوبان کی هب طارمه طاغین ابتد فلک
 جمع قیل ذهن بریشانی یامولانا
 [°] بریت مخدوفدر

دست معماری لطفک ایله تعمیر ایله
 خانه خاطر ویرانی یامولانا
 مطبخ کده دیله نوب قسمتمی بی منت
 ایل لندن دیله نم نانمی یامولانا
 دست بر دهممکه قومه چاک ایله یلر
 دست اعداده کربانمی یامولانا
 ایده بی منت مخلوق همیشه لبریز
 زر جودک کف و دامانمی یامولانا
 ایده مم هیچ شمار عمر کران قیمتدن
 فرقه کله کچن ازمانمی یامولانا
 یتر اولدم بوالم کده محن ممحنی
 قیل سروره بدل احزانمی یامولانا
 ایله اسراف ایله حاجانمی دلشاد بنی
 لطف ایدوب عفو قیل عصیانمی یامولانا
 سن نکهبانلریسک حفظکه تودیع ایتدم
 خاندانم ایله اخوانمی یامولانا
 ولد و والد که سا که امانت ایتدم
 جانمی ، شانمی ، ایمانمی یامولانا

سایه شمسده نابود اوله دیجور فراق
 رشك روز ایت بوشبستانمی یامولانا
 (حقیا) بلبل دل باغ وطن عاشقیدر
 آنده غرس ایت کل وریحانمی یامولانا



ذهنیء کلیسی

ینابیع فیوض مرشدان درگاه مولانا
 ضیای نور چشم عاشقان درگاه مولانا
 محاذی پر جبریلدر کلبه انک توحیدی
 ممرگاه سرای قدسیان درگاه مولانا
 سماع فی سماده نابش خورشید اجلالک
 لیا انجم حشم مه پاسبان درگاه مولانا
 برادنا بنده کی اعلا ایدر رشك استه سده دهره
 هزاران (ذهنی) به دارالامان درگاه مولانا



شفیق حایه وی

کوکلده شمس حقیقتدر عشق مولانا
 قلوبه مطلع نور اولدی شرق مولانا
 گروه اهل دله بشقه حالت افزادر
 اوزم شسته روحانی ذوق مولانا
 فناء آفل اولور نجم ما-وای وجود
 تجلی بخش اولیجق مهر برق مولانا
 همه عوالمی بردن سماعله دور ایلم
 اودلده کیم بولور عشق وشوق مولانا
 جناح عشق ایله پرواز خلد و صلت ایدر
 (شفیق) شمس حقیقتدر عشق مولانا



شاهدی زاده شهودی دده نك :

کوکل رازین عیان ایلمر سماع شوق مولانا
 جگر قان روان ایلمر سماع شوق مولانا

سحر کشف حجاب ایتدی کرمدن فتح باب ایتدی
 بزی مست و خراب ایتدی سماع شوق مولانا
 آقیدوب قانیله یاشی ولسلر طوپ ایدر باشی
 اریدر طاغله طاشی سماع شوق مولانا
 محب ایسه که اگر صادق سنکدر شانکه لایق
 جنون زنجیریدر عاشق سماع شوق مولانا
 درون دله محبوبم ایکی عالمده مطلوبم
 انیس قلب مجذوبم سماع شوق مولانا
 ایدن انکاری احمقدر عذاب ناره الیقدر
 کوزک آج جذبه حقدر سماع شوق مولانا
 سرور نور یزدانی چراغ بزم رحمانی
 (شهودی) جانلرک جانی سماع شوق مولانا



شرف خانم

[*] محزون دلم شاد ایت یا حضرت مولانا
 ویرانهیم آباد ایت یا حضرت مولانا

[*] ایکی بیت محذوفدر .

غم لشکری ایتمکده آرام دلی غارت
 قورنار مدد آزاد ایت یا حضرت مولانا
 عمرم کذر ایتمکده هب راه مجازیده
 برباشقه یول ایجاد ایت یا حضرت مولانا
 بسدر بوهوا غیری ، تاثیر محبتله
 دل ملکنی برباد ایت یا حضرت مولانا
 عشق ازلی یکسر جان و تنی محو ایتسین
 اول مرتبه مزداد ایت یا حضرت مولانا
 چون نای طولوب سینهم اسرار الهیله
 کارم همه فریاد ایت یا حضرت مولانا
 کهار تجلی ده وجدیلله کمالتم
 رشک آور فرهاد ایت یا حضرت مولانا
 احوال پریشادر دنیاده وعقباده
 الله ایچون امداد ایت یا حضرت مولانا
 جمع ابله ییجک فردا بالجهله فقیرانک
 بن بی کسیده یاد ایت یا حضرت مولانا
 امید بودر انجق صولک دمدده (شرف) زاره
 الله آدین اوراد ایت یا حضرت مولانا



عونی بك

دلبردهم احببا قبل یا حضرت مولانا
 لطف کله مداوا قبل یا حضرت مولانا
 سن خسرو درویشان، برخاک در ایشان
 لطف ایله قومه کریان یا حضرت مولانا
 آلوده عصیانم، اما که پشیمانم
 غایتله پریشانم یا حضرت مولانا
 دل عقابی آلوده، سودا ره صالمشدر
 کارم -- کا قالمشدر یا حضرت مولانا
 دل محشر داغ اولسون، پرشعله او جاغ اولسون
 سایه کده چراغ اولسون یا حضرت مولانا
 (عونی) کبی ناراجم، تیر غمه آماجم
 احسانکه محتاجم یا حضرت مولانا



عزت ملا

غم باشمه اوشمشدر یا حضرت مولانا
 غیرت سکا دوشمشدر یا حضرت مولانا
 سن محرمه عارفیک، غور دله عارفیک
 هر حاله واقفسیک یا حضرت مولانا
 مستغرق عصیانم، عفو ایت که پشیمانم
 واردر سکا ایمانم یا حضرت مولانا
 یوق جرمه انکارم، غایتله کنه کارم
 واردر سکا اقرارم یا حضرت مولانا
 اولدق کنه تائب، چیق بنده لره صاحب
 ذلته قومه خائب یا حضرت مولانا
 سن ایتمش ایدک مرکاه، سیک ورطه ایله آگاه
 صوچ بزده ایدی بالله یا حضرت مولانا
 (حالت) نه ایسه بیتدی، باشن راقوب کیتدی
 درگاه که عزم ابتدی یا حضرت مولانا
 دور اولدی اوشاهندن، ظاهرده پناهندن
 سن صورمه کنه اهندن یا حضرت مولانا

بزنده لرك ياد ايت (عزت) قولكي شاد ايت
ويرانهيم آباد ايت يا حضرت مولانا



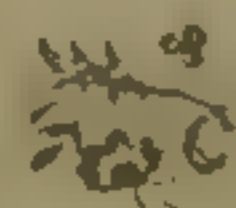
کافی

درويش گه صاحب چيق يا حضرت مولانا
ايستر ياوب ايستريق يا حضرت مولانا
غربت زدكانك كور ، داغ دله مرهم سور
هجران كتابن دور يا حضرت مولانا
سايه كده حمايت قيل ، بي غائله وبی قيل
قيل همتمكي تيز قيل يا حضرت مولانا
خالك در دركاهك ، افتاده شهر اهك
استردم ناكاهك يا حضرت مولانا
كلام سكا ابو الله ، كستاخ و بریشان آه
لطف ايله بكا هر كاه يا حضرت مولانا
(كافی) سفي اترهپ سنسك اكا دين ، مذهب
قيل فيضكي مستوجب يا حضرت مولانا



صمتی دده

اي مقصد هر قاصد يا حضرت مولانا [*]
اي معبد هر عابد يا حضرت مولانا
جنك ايجره دلاور لر ، شير افكن و صفدر لر
سندن مدد استر لر يا حضرت مولانا
يوق مشويكده ثاني واضح قو برهاني
كشف ايتدي او قرآني يا حضرت مولانا
بر پير دو صد ساله وجديله ابرر حاله
نايك ايديجك ناله يا حضرت مولانا
كر خاص وا كرامه آچيق قپوك انعامه
لطف ايله بونا كامه يا حضرت مولانا
بر عاجز و ناچارم ، بر درده گرفتارم
بر عاصي كنهكارم يا حضرت مولانا
(صمتی) قپو كه كلدي ، او اي ينه ديرلدي
اكاكلكني بييلدي يا حضرت مولانا



[*] بش بيت محدوفدر

لا

آل بنلکی هب بنیدن یا حضرت مولانا
 بودر طلبم سندن یا حضرت مولانا
 عشقک ایله عاشق قیل، صدقک ایله صادق قیل
 بنده ام که لایق قیل یا حضرت مولانا
 اولدم سا که چون بنده، نهم قالدی بنم تنده
 محو اولدی بوتون سنده یا حضرت مولانا
 ذره گده ایبا خنکار بیک شمس حقیقت وار
 هر ذره ایدر اقرار یا حضرت مولانا
 غربتده قومه نالان، محنت زده هجران
 حسرت شده کریان یا حضرت مولانا
 مستغرق عصیانم، بر روسیه انسانم
 بر جرم وهراسانم یا حضرت مولانا
 آغلامه قولک کولدر، قابو گده کدا قولدر
 شاهم کرمک بولدر یا حضرت مولانا

بر جرم خطا کارم یوق ذره قدر کارم
 محو اولدی بتون وارم یا حضرت مولانا



۴۴۴

سری

ای منبع فیاضم یا حضرت مولانا
 لطفیکله در آغازم یا حضرت مولانا
 ای شاهد مقصورم، سینه مده طولان نورم
 غلمان ایله هم حورم یا حضرت مولانا
 غلمان نه درر آیا هر وار اولان اشیا
 نورکله اولوب پیدا یا حضرت مولانا
 سنسن بنم استادم هب جمله اولان وارم
 هم دله کی خنکارم یا حضرت مولانا
 ادنا هممک ایله اولدم هله فرخنده
 اتمه بنی شرمنده یا حضرت مولانا

سکه ک کو توره ن سرده ، بهشته اوهر پرده
(سرئی) دخی بر بنده یا حضرت مولانا



یکی قپو مولویخانه سی مشایخندن نطقی علی دده

ده لدی جگر م بودرد یا حضرت مولانا
یوقدر که چکم طاقت یا حضرت مولانا
لطف ایت بنی آغلا تمه ، نفسه بولی باغلا تمه
زنجیری صاغلا تمه یا حضرت مولانا
بودردیمه درمان قیل ، عشق اودینه سوزان قیل
احسانکی شایان قیل یا حضرت مولانا
بن بیکس و بچاره ، پردرد و جگر یاره
دوشدم ره افکاره یا حضرت مولانا
هر کیجه اولام قائم ، درد کله یا نام داتم
وصاکله اولام ناتم یا حضرت مولانا
مستغرق عصیانم (نطقی) پریشانم
خواهنده احسانم یا حضرت مولانا



درویش چلی

بن بنده که همت قیل یا حضرت مولانا
رحم ایله ، عنایت قیل یا حضرت مولانا [°]
مالده اولان سرور قابو کده اولور چا کر
بکار ایشکک بکار یا حضرت مولانا
هم ورد زبانه سک هم مونس جانم سک
روح ایله روانم سک یا حضرت مولانا
عشق کله کوزم کریان ، درد کله جگر پریان
جانم یواکه قربان یا حضرت مولانا
بر عاجز و حیرانم ، برزار پریشانم
بر طالب درمانم یا حضرت مولانا
(درویش) که همت قیل ، احواله شفقت قیل
لطف ایله عنایت قیل یا حضرت مولانا

[°] ایکی بیت محذوفدور .



یوسف

بو بنده که امداد ایت یا حضرت مولانا
 لطف ایله ، کل ارشادایت یا حضرت مولانا
 ای کوکلی غنی سرور ، ای عاشق پیغمبر
 (شمس) اولدی سکارهبر یا حضرت مولانا
 ایتدی بنی اتماره : محنت کش و آواره
 قالدیم قتی یچاره یا حضرت مولانا
 آل دستی دلتدن ، قورنار بومذلتدن
 آج عینمی غفلتدن یا حضرت مولانا
 (یوسف) دیدی کیم باری آج برده اسراری
 کلش سکا یالواری یا حضرت مولانا



حنیف افندی

ای خضر مدد فرما یا حضرت مولانا
 یا ذات کرم پیم یا حضرت مولانا

محبوب دل و جاسک ، مطلوب صفا کانسک
 عشاقه دل آراسک یا حضرت مولانا
 سن اولدک ایا آکاه سرچشمه اهل الله
 افغاندر ایشم هرگاه یا حضرت مولانا
 سن پیر طریقتسک ، بر منبع حکمتسک
 سرناج ولایتسک یا حضرت مولانا
 لطف اعمک چوقدر ، فیض کرمک چوقدر
 جود و هممک چوقدر یا حضرت مولانا
 احسانکه غایت یوق ، لطفکه نهایت یوق
 هم فیضکه غایت یوق یا حضرت مولانا
 نطق شرف آنارک . یاری دل غمخوارک
 باق حالنه بن زارک یا حضرت مولانا
 بن بنده سلطانم ، دلپسته احسانم
 هم مونس افغانم یا حضرت مولانا
 بوق بنده او استمداد لطفک ایدم استمداد
 قیل فیضک ایله امداد یا حضرت مولانا
 آغلامه (حنیفا) کی اول تشنه احسانی
 ای ذاتی کرم کانی یا حضرت مولانا



پرتو

سلطان کرم و رسک یا حضرت مولانا
 سن بر اولو سرور رسک یا حضرت مولانا
 بن عبد سلفه کارم ناچیز تبه کارم
 غایتله کنه کارم یا حضرت مولانا
 سن شمس ولایتسک، سن مهر هدایتسک
 سن محض عنایتسک یا حضرت مولانا
 بن بنده عاجز تر، بر معصیت و مضطر
 پر ذنب و ذلیل، احقر یا حضرت مولانا
 بر فیض صفاسک سن، بر مهر وفاسک سن
 بر جود و سخاسک سن یا حضرت مولانا
 بر ذره کم مایه بن عاجز و بی وایه
 سن نیر و بن سایه یا حضرت مولانا
 سن مجمع عرفانسک، سن اشرف انسانسک
 سن مایه احسانسک یا حضرت مولانا
 بن (پرتو) نالانم، خواهند احسانم
 الطیافکی جو یام یا حضرت مولانا



شاهدی زاده شهودی دده نک

دل شوقک ایله حیران یا حضرت مولانا
 جام یولگه قربان یا حضرت مولانا [°]
 عمان کرامتسک، سلطان ولایتسک
 اکسیر عنایتسک یا حضرت مولانا
 عاشقلم سلطانسک، عارفلم برهانسک
 دل دردینه درمانسک یا حضرت مولانا
 ای تاج سر عشاق جان بزمکه در مشتاق
 قیلدک بزی پر اشواق یا حضرت مولانا
 عزت کوکی ماهیسک، دل اهل پناهیسک
 معشوق الهمیسک یا حضرت مولانا
 محبوب خداسک سن، یولنده فداسک سن
 قطب العرفاسک یا حضرت مولانا
 ای عارف سبیحانی وای مرشد حقانی
 کویستر بزمه رحمانی یا حضرت مولانا
 سورمه بنی قاپکدن، نهی ایله مه بابکدن
 دور اتمه جنابکدن یا حضرت مولانا

[°] بر بیت محذوفدر.

عصیانم غایت یوق ، خسرانم نه-ایت یوق
باشمده سعادتم یوق یا حضرت مولانا

لطف ایله عنایت قیل ، ارشاد و هدایت قیل
رحم ایله شفاعت قیل یا حضرت مولانا

یوقدر بکا بکزر شوم ، حالم طپوکه معلوم
کونده رومه بنی محروم یا حضرت مولانا

قیل عشقنه اللهك سن بنده درگاهك
دل زار و مدد خواهاك یا حضرت مولانا

درویش و فقیر ایله ، قابو کده اسیر ایله
بر ککلب حقیر ایله یا حضرت مولانا

عصیان (شهودی) دن شکوی نیجه قیلام بن
رد ایتمه اشیک ککدن یا حضرت مولانا

جان عشقه یار اولدی ، دل بلبل زار اولدی
بی صبر و قرار اولدی یا حضرت مولانا

یاء عشق حبیب الله بن غافل قیل آگاه
رد ایتمه سین اهل الله یا حضرت مولانا

اولدردی بنی حرمان ، سندن بکا یوق درمان
فیضك اومارم هر آن یا حضرت مولانا



انیس دده

هست می عصیانم یا حضرت مولانا

بر واله و حیرانم یا حضرت مولانا

جرم ایله خطابنده ، عفو ایله عطا سنده

قیلمه بنی شرمنده یا حضرت مولانا

نارایتدی یرم هجران ، اولدی جکرم یریان

ای درد لیلره درمان یا حضرت مولانا

بر طالب غمخوارم ، بر عاشق دیدارم

بر عاجز ناچارم یا حضرت مولانا

بو (انیس) شیدایی ، عشقک ایله رسوایی

قنده بولام آرای یا حضرت مولانا



اسماعیل

ای دردمه درمانم یا حضرت مولانا

لطف ایله کریم کام یا حضرت مولانا

باب عالی جاده
طاهر دده کتبخانه سی
کتابلرندن
نومرو ۵۹
عدد ۴

مَدَنِيَّاتِ مَجْمُوعَةِ مَوْلَانَا

جامع و مرتبی
رسومات امانت جلیله سی محاسبه قلمی کتبه سندن
واصف

معارف نظارت جلیله سنک ۳۰۶ نومرولی فی ۱۱ ربیع لآخر
سنه ۱۳۱۷ تاریخی رخصت نامه سی حائزدر

طابع و ناشری
باب عالی جاده سنده طاهر دده کتبخانه سی صاحبی
طاهر المولوی

استانبول عصر مطبعه سی - باب عالی جاده سی نومرو ۴
۱۳۱۶

رحم ایله بکا یرم ، لطف ایله بکا یرم
هیچ قالمادی تدیرم یا حضرت مولانا
سن جان وجهانم سک ، کوکله نهانم سک
سینه مده کی جانم سک یا حضرت مولانا
عشقکه تم طولسون ، دل ایسته دیک بولسون
اذکاریمز عشق اولسون یا حضرت مولانا
(اسماعیل) که دادایت ، بوجان و دلم شادایت
یرم بکا امداد ایت یا حضرت مولانا

انتهای قسم اول

مقدمه ده کی :

قننی عاشقدر اوکیم مولای مولانا دکل
مصراعنده (قننی عاشقدر که) دیزلیمش اولغله تصحیح
اولور .

قسم ثانی

سرطباخ مولویخانه باب جدید . شیخ عثمان
افندی زاده حاجی کمال الدین شوخی دده مرحوم

کسوة فخر رسالتدر کلاه مولوی
عارفانه تاج رفعتدر کلاه مولوی
سایه سنده نیچه بیکلرجه ولی آسوده در
خیمه صحرای قربتدر کلاه مولوی
صفحه دریاده مانند عکوس ماهتاب
سروسیمین ظرافتدر کلاه مولوی
قلبکاه اشکر عشاقده رایت مثال
جالب انظار دقتدر کلاه مولوی
جامع تقواده محراب منبرالخان عشق
معنی صوت اقامتدر کلاه مولوی
سالک میل نقوش ماسوایه پرده در
ستره اهل طریقتدر کلاه مولوی
نسخه (تحت قبایی) سرینی تفسیر ایچون
باشد بر طومار حکمتدر کلاه مولوی

نقش والواندن بری آزاده قید جهات
ترك تركه بر علامتدر کلاه مولوی
اتحاد و محو و صحو و جمع و فرقی محتوی
قبه ایوان و حدتدر کلاه مولوی
سر خط استوایی بختی صیغماز خامه به
شکل عرش رب عزتدر کلاه مولوی
سده علوی (شوخی) بولونماز عقل ایله
بیت معمور حقیقتدر کلاه مولوی



زهدی بك . مشارالیه احقر

تخلص ایدر

میل سرحد سمادتدر کلاه مولوی
رهنمای سمت غایتدر کلاه مولوی
ماتنجای فائزان اولمش سراسر سایه سی
چتر صحرای ولایتدر کلاه مولوی
عکس مهتاب محبتله بحار سینه ده
سروسیمین هدایتدر کلاه مولوی

منتهایی کوستر تا ابتدادن عاشقه
کوی معشوقه اشارتدر کلاه مولوی
ستر ایدر تحت قبایی سری اوزره اهلانی
قبه اهل کرامتدر کلاه مولوی
پر اورور عنقای استغنا فرازنده انک
قله قاف قناعتدر کلاه مولوی
جمع جمع و جمع فرق کسری هپ تحتنددر
وحدت صرفه علامتدر کلاه مولوی
حفظ ایدر اخلاص شمعن تند بادفتنه دن
چونکه فانوس ارادتدر کلاه مولوی
سایه صالمش باشنه اهل جهاد اکبرک
فرقه ناجیه رایتدر کلاه مولوی
غیر لایقکن بکا ای زاده صاحب زمان
والدکدن بر عنایتدر کلاه مولوی [۱]
هر خطر دن سالم اولدم چونکه باشم اوزره در
(احقر) ه حض سلامتدر کلاه مولوی



[۱] خطاب کمال الدین شوخی دده مرحومه در.

بورسه‌لی رضا افندی

ماجاء اهل محبتدر کلاه مولوی
 سقف بنیان حقیقتدر کلاه مولوی
 زیر طاقده بولور محراب عشقی اهل حال
 قبه ایوان همتدر کلاه مولوی
 بر کون البتده قونار باشه های فیض عشق
 لانه عنقای دولتدر کلاه مولوی
 تندباد ماسوادن لمعه شمع دلی
 حفظ ایچون فانوس وحدتدر کلاه مولوی
 روزه داران (رضایه) مطبخ خنکارده
 کاسه افطار وصنتدر کلاه مولوی



مصر مولویخانه‌سی مشایخندن

مصطفی سیاهی دده

کنبد قصر عنایتدر کلاه مولوی
 سایه مهر سعادتدر کلاه مولوی

فرق عشاقی تف و تاب قضادن حفظ ایچون
 کوییا چتر حمایتدر کلاه مولوی
 اژدر نفس ایله جنک آور اولان پردلاره
 مغفر وتاج شجاعتدر کلاه مولوی
 لجه بحر حقایقندن اولوبدر آشکار
 بر حباب عین حالتدر کلاه مولوی
 بزم وحدتده شراب عشق ایله لبریز اولوب
 دور ایدر جام هدایتدر کلاه مولوی
 نکته رمزی (علی العرش استوی) دراستوا
 کنکر عرش ولایتدر کلاه مولوی
 پادشاه ملک تجریده (سیاهی) بی کمان
 تاج زر دوز قناعتدر کلاه مولوی
 باخصوص اول نسل پاک مظهر نور جلال
 دست لطفندن کرامتدر کلاه مولوی
 یعنی اول بوستان افندی حضرتندن بخش اولان[*]
 ساغر نور شفاعتدر کلاه مولوی

چلی بوستان افندی حضرتلری قدس سره

لا

صانمه سرپوش ظرافتدر کلاه مولوی
سرده برتاج سعادتدر کلاه مولوی
آسمان پرواز اولورتنوره پوش عشق اولان
آسمانی بر علامتدر کلاه مولوی
انحراف ایتمز طریق حقه یامولی دیین
استقامتدن اشارتدر کلاه مولوی
نایدن دیکر نوای عشقی اهل دل اولان
فیض بخشای هدایتدر کلاه مولوی
یادکار حضرت ملایی باش اوستنده طوت
زینت اهل کرامتدر کلاه مولوی

دری

رامز بك

شعله ناب شمع هیئتدر کلاه مولوی
نوردن فانوس حکمتدر کلاه مولوی
زیر و بالا شعله سی اولمش محیط عرش وفرش
پرتو شمس مهابتدر کلاه مولوی

حلقه جواله وحدت کناری عینیه
دیدۀ های هویتدر کلاه مولوی
مولوی اللهیلردر شاهد اثبات اکا
سر بلند الف جلالتدر کلاه مولوی
سربلند اولمش فراز عرشه دک پیوسته در
قبه چرخ صلابتدر کلاه مولوی
برقو لك کرباشنه قونسه اوشاه عشق اولور
برهای مرغ دولتدر کلاه مولوی
باشلر اوزره آسمان کیبی طوررسه یری وار
بارگاه عرش رفعتدر کلاه مولوی
زرکی اثبات جود ایت اوریه تمنغای عشق
سکه طغرای مثبتدر کلاه مولوی
برلکن سریدر اللهک هان اثبات ایچون
الف انکشت شهادتدر کلاه مولوی
باطن صانمه تی سرايله مالا مالدر
کنزالاسرار حقیقتدر کلاه مولوی
عرشه دک اوجی طریق مستقیمه طوغریدر
استوای استقامتدر کلاه مولوی

ظاهری نور، باطنی سر بر عجب اسرار در
 تاج عرفان و هدایت در کلاه مولوی
 غل و غشیدن عاری، دل کی صبور شکایدر
 ظرف قلب عشق طینت در کلاه مولوی
 چرخ اوروب دوند که شوق آور سماع تیزایله
 هاله شمس هویت در کلاه مولوی
 قامتی الف و کناری حاقه هارسمیدر
 دلدگی آه اشارت در کلاه مولوی
 حضرت خنکاره پیک پیشرو در مولوی
 باشده التون طاس هیبت در کلاه مولوی
 انور برج کرامت اولدیغندن (رامزا)
 مطلع شمس ولایت در کلاه مولوی



منجم باشی عثمان افندی زاده نبیل بك

ساغر خمر حقیقت در کلاه مولوی
 نوروش مصباح وحدت در کلاه مولوی
 باقمه زاهدکم نظرله محو اولور جان وتنك
 طوب برهان ولایت در کلاه مولوی

سکه سی التندہ حفظ اول حشره دك ای دل همین
 خیمه امن و سلامت در کلاه مولوی
 داغ بردل باش اگر بزم سماعه عشق اوله
 لاله کلزار جنت در کلاه مولوی
 ده که ای منکر حد رقیل فخر مولایه سن
 چون نیام تیغ سطوت در کلاه مولوی
 کیم کیه رسه شوق ایله مستغنی عالم اولور
 کاس زرین قناعت در کلاه مولوی
 صاحبن لبریز عشق ایلر قوتجه باشنه
 دلو دریای کرامت در کلاه مولوی
 التجا ایله (نیلا) سایه پرفیضه
 قبه کردون همت در کلاه مولوی



غلطه مولویخانه سی مشایخندن غوثی دده
 پوته اکسیر حکمت در کلاه مولوی
 سکه اهل ولایت در کلاه مولوی
 برصدفدر که اولور ایچنده در شاهوار
 لایق اهل کرامت در کلاه مولوی
 قدر پاکن واقف اسرار حال اولان یلور

مسند ارباب دولتدر کلاه مولوی
هر دنی بیلمز لباس اولیانك قدری
نوردن بر تاج عزتدر کلاه مولوی
(غوثی) ترك پوتۀ مقصوده ایردی بی کان
آشکاره بر علامتدر کلاه مولوی



وقعه نویس لطفی افندی [*]

لاله کلزار وحدتدر کلاه مولوی
تاج شاهان حقیقتدر کلاه مولوی
سرتوحیده اشارتدر کلاه مولوی
اهل تجریده علامتدر کلاه مولوی
اهل عشقه یاور واصحاب وجدده یاردر
انس بنحشای طریقتدر کلاه مولوی
رشد مهر و ماه اولور سرپوش ایدن تعظیم ایله
قرص مهتاب کرامتدر کلاه مولوی
دکله کیم نای وجود عشقه بر پاش پاره در
مبداء سر ولایتدر کلاه مولوی

[°] بر بیت محذوفدر

سرفرو ایتزمی (لطفی) شاننه اصحاب حال
زیور تاج محبتدر کلاه مولوی



فصیح دده [*]

سکه مرد هدایتدر کلاه مولوی
قبۀ ایوان حکمتدر کلاه مولوی
اولدوغنجه شوقله میدان عشق ایجره سماع
چرخ افلاک محبتدر کلاه مولوی
سایه سنده سربلند اولمش نیجه بای وکدا
بارگاه عزو رفعتدر کلاه مولوی
آفت دنیا وعقبادن مصون الذیل ایدر
ظرف قلاب باک طینتدر کلاه مولوی
مولوی شهنواز اوج معرفتدر ای (فصیح)
اسکف زرکار حکمتدر کلاه مولوی



[*] بر بیت محذوفدر

شیخ سلامی افندی [*]

کسوه اهل حقیقتدر کلاه مولوی
 تاج اصحاب کرامتدر کلاه مولوی
 هر قولك باشنه قونماز برهائی قدسدر
 عاشقانه مرغ دولتدر کلاه مولوی
 خانقاه مولویده درس عشق اوقویان
 سالکانه مولویتدر کلاه مولوی
 کلبن سیراب فیضیه بولان نشو و نما
 غنچه باغ ولایتدر کلاه مولوی
 سرفرو ایتمز مجرد هر علایقندن بری
 ترك دنیا به علامتدر کلاه مولوی
 منفخ نای ایله جسم عاشقانی قال ایچون
 بوتنه کیمیای حالتدر کلاه مولوی
 الف قامتله (سلامی) شکل وحدت کوستدر
 صانکه انکشت شهادتدر کلاه مولوی



[*] ابکی بیت محذوفدر

کدخدا زاده عارف ملا

بیضه طاوس جنتدر کلاه مولوی
 قله سرو حقیقتدر کلاه مولوی
 سر سربستی آجیقدر کل کبی صاحب دله
 غنچه باغ لطافتدر کلاه مولوی
 شکای مخروطی شکر در لذت دیدارده
 بزم حلوائ حلاوتدر کلاه مولوی
 شهره ظلی نوله قیلسه احاطه عالمی
 سرده مقیاس هدایتدر کلاه مولوی
 جامع فیض چراغ حضرت ملاده هب
 سرنکون قندیل حیرتدر کلاه مولوی
 سایه سنده (عارفا) قطع مرا حلددر مراد
 خیمه راه ولایتدر کلاه مولوی

لا

مهیجه رایات قدرتدر کلاه مولوی
 تاج اصحاب بصیرتدر کلاه مولوی
 شمس حقدن نور آوره هر کیم ایدر سه زیب و سر
 هاله بدر هویتدر کلاه مولوی

دست فیض بزم عشق حضرت خنک کرده
ساغر صهبای حکمتدر کلاه مولوی
سالکانه سایه ملا جلال الدینده
سایبان عز و رفعتدر کلاه مولوی
دولت دارینی جامعدر نه لازم قیل وقال
کنج فیض رب عزتدر کلاه مولوی



قصری شیخی زاده رمزی افندی [*]

بجه بیک عارفلری زیرنده قلمش مخفی
قبه ایوان عرفاندر کلاه مولوی
چون مناره دالدر التندہ مسجد کوستر
کعبه دلدن نمایاندر کلاه مولوی
ظلمت و قسوتده قالماز صدقه سربوش اولان
سرده قندیل فروزاندر کلاه مولوی
سایه سی هرباشه دوشمز بر مجسم نوردر
(رمزیا) احسان یزداندر کلاه مولوی

[*] مطلع بیتی محذوفدر



شاعره لایلا خانمک پدری موالیدن

مورالی زاده حامد بک

مست عشقه جام وحدتدر کلاه مولوی
خم پر اسرار و صلتدر کلاه مولوی
منکر کردنکشانه دست اهل حالده
سیف مسلول جلالدر کلاه مولوی
جرعه سن نوش ایله این ابدال مست عشق اولور
خوشه انکور قدرتدر کلاه مولوی
زمزم اسراری اروا ایله دی عطشانی
چاه معنی، دلو حکمتدر کلاه مولوی
سیر فی الله ایله این عشاق صبیح وصلته
نوردن قندیل رؤیتدر کلاه مولوی
سالک بی توشه فقر و فقایه (حامدا)
پوته اکسیر همتدر کلاه مولوی



ناقب دده [°]

صورتا سرپوش تندر روی سیرتده ولی
 جانشین دست رهبردر کلاه مولوی
 چکمه ده کابانگنی صبح و مسا مردان راه
 نور عزتله تخمدر کلاه مولوی
 قنده اولسه روشنای چشم دلدر پیکری
 نیک محضر، خوب منظردر کلاه مولوی
 دنک ایدر اطف خیالی موشکاف عبرتی
 نوزمین حسن آخردر کلاه مولوی
 سرکران بزم پیمان از لدر جانم
 سرده بر پیمانه زردر کلاه مولوی
 بی نواسن ایله من سرکشته تیه امید
 موبو کبریت احمددر کلاه مولوی
 هر خیال خام بازار امل سوداگری
 خاطر مجموعه مظهردر کلاه مولوی
 مردم ناچخته یه ایتمز سرمو انتفات
 دیده دوز پیر پرورددر کلاه مولوی
 [°] یدی بیتی محذوفدر.

کابن بالای مولانادن اولمش سرزده
 برسر آمد غنچه تردر کلاه مولوی
 عافیت جویه تمد پاره نمادر قالی
 ایک اهل درده جوهردر کلاه مولوی
 فیض عطرنیدن مشام جان اولور مست صفا
 اوزکه بر اسراره محمددر کلاه مولوی
 درد سردر سرکش خودینه اما عارفک
 باشنه شایسته زیور در کلاه مولوی
 سرنه در میزان الصافنده ترک اصحابنک
 جان آدمه برابردر کلاه مولوی
 همدم اولماز بدنهاده طوتسه باش اوزره دخی
 بویله ذات پاک کوهردر کلاه مولوی
 متصل وقف سردلخته در آغوشی کیم
 شرط وقانون اوزره دلبردر کلاه مولوی
 جذبه سی رقصان وجد و حال ایدر عاشقارین
 خیلی نازک شوخ اسمرددر کلاه مولوی

فرق جمع فقره «ثاقب» پرتوی دولت یتر
آفتاب ذره پرور در کلاه مولوی



[۰] شاعر صفوت افندی

عاشقانه باشنه انوار همتله دونر
آسمان شمس دوراندر کلاه مولوی
منزل قربی کورر یاهو کیه نلر پک یقین
دوربین عین عرفاندر کلاه مولوی
سکه لی التون کبی صاحببری عزت بولور
کیمیای رفعتله کاندر کلاه مولوی
باشنه طاقسه سزادر غنڈلیان سلوک
غنڈجه کلزار ایماندر کلاه مولوی
حصن فیضی فتح ایدر دونه دونه اهل سماع
ذوب نفس آشوب مرداندر کلاه مولوی
حمدلله قوندی ای (صفوت) بنده باشمه
برهمای اوج احساندر کلاه مولوی

[*] مطامی محذوفدر.

قیصریلی رمزی افندی [۰]

ملتجاسن ایلله من محتاج اصلا کیسه یه
او یله عالی سایه پرور در کلاه مولوی
کوسترر اربانه بطننده ارض السمسمه
عالم مغنیده کشوردر کلاه مولوی
ظاهر و باطنده یکرنگ اولدیغندن سالکی
ماسوادن منعه یاوردر کلاه مولوی
بنده ملای رومک قدری عالی جمله دن
(رمزیا) دعوا مه یاوردر کلاه مولوی



نبیل بک [۰۰]

انجم مهر ولایتدر گروه مولوی
طائر اوج هویتدر گروه مولوی
سر فروی حضرت ملادر انلر لاجرم
پرکشای بام رفعتدر گروه مولوی

[*] مطامی محذوفدر.

[۰۰] اوج بیت محذوفدر

نایدن کوش ایلدکجه سرحق دائما
 وجدله برذوق و حالتدر گروه مولوی
 صانمه سن (سلطان ولد) دورین تهیدر زاهدا
 خلقة اهل هدایتدر گروه مولوی
 دانه چین مطبخ ملا اوللدن تا ازل
 مالک کنج قناعتدر گروه مولوی
 موسیقی فتنده اولمشار مشار بالینان
 بلبل باغ بلاغتدر گروه مولوی
 باش آچوب ترسا دخی ایلر نیاز اوزره دخول
 عالمه برجای حیرتدر گروه مولوی
 شمع فانوس وصالی دور ایدر پروانه وش
 عاشقانه نور حکمتدر گروه مولوی
 کشف ایدر لر حجرة عزلتلرنده عالمی
 اهل حق صاحب بصیرتدر گروه مولوی
 نام ذات الله ايله اوقاتکذار صبح وشام
 ذا کر اسمای حضرتدر گروه مولوی
 هرکیم اولورسه جینسای قبول، ایتمز دریغ
 ملجاء ارباب حاجتدر گروه مولوی

وارسه عقلک زاهدا قیللمه حقارتله نظر
 منکره سیف جلالتدر گروه مولوی
 هربر آیین و اصولی سنت فخر رسل
 سالک اثر نبوتدر گروه مولوی
 سایه سن اصلا سرمدن قیلما-این مولا جدا
 مقبل فخر رسالتدر گروه مولوی
 جبهه سای خاک درگاه جلال اول ای (نیل)
 فرقه عزو سعادتدر گروه مولوی



شاعره شرف خانم [*]

مظهر عشق حقیقتدر گروه مولوی
 محرم سر محبتدر گروه مولوی
 جدی صدیق اولدیغیچون حضرت پیرک بتون
 اهل دل، اهل صداقتدر گروه مولوی
 ذره دن ناچیزدر ظاهرده، باطنده ولی
 مشرق شمس ولایتدر گروه مولوی

[*] ایکی بیت مخدوددر

دورده سلطان ولد ایما ایدر بونکته بی
 بند زنجیر اطاعتدر گروه مولوی
 خطوه چیقمازلر رضا و باب ابو اللهدن
 نازنین اطوار و صلتدر گروه مولوی
 نایدن هر دم اولورلر واقف اسرار حق
 کنج عرفان و فضیلتدر گروه مولوی
 موسیقی فننده، شعر علمنده یوق اقرانلری
 عندلیب باغ جنتدر گروه مولوی
 هر مقاله، هر مائه، هر کاله آشنا
 شوخ مشرب، پاک طینتدر گروه مولوی
 استماع ایله قدومی دیرلسان حال ایله
 مجمع کشف و کرامتدر گروه مولوی
 اوله سنک انداز ای منکر قیارسک کندیکه
 مقبل و محبوب حضرتدر گروه مولوی
 زیور دوش قناعت خرقة سیدر مطلقا
 فقر حائندن عبارتدر گروه مولوی
 هر طریقک ایلیم انکار فیض و شوقی
 لیک بشقه طرز و صورتدر گروه مولوی

وصفه کلز قاله صیغماز حال و کیفیتلری
 جای عبرت اوزکه حکمتدر گروه مولوی
 سکه و دسته کل و تنوره به باق غیریدن
 فرق ایچون اعلا قیافتدر گروه مولوی
 صائمه بیهوده سماع ایلر آچوب بال و پرین
 اوچاغه فردا اشارتدر گروه مولوی
 چله کشتدر کرم و سرد عالمی صور بیلدیرر
 گوشه کیرجای وحدتدر گروه مولوی
 کربو حال ایله (شرف) زاری قبول ایلر سه لر
 ایکی عالمده نه دولتدر گروه مولوی



مورالی زاده حامد بك

شمس عشقه بدر افخمدر گروه مولوی
 مطالع نور مجسمدر گروه مولوی
 عین جمع اولور هزاری غنجه صدبرك وش
 کلشن وحدتده درهمدر گروه مولوی
 هر کلام پاکیدر سرچشمه آب حیات
 منکر نا پا که چون سمدر گروه مولوی

دست زاهد ایره من زیرا که عالی کعب اولور
 عشق و عرفان ایله مکرمدر گروه مولوی
 نای صورت ایتشده اولش کندی اسرافیل عشق
 محرم سر دما دمر گروه مولوی
 سربلند سکه اجلال اولور هر برکشی
 تاج بخشای نیجه جدر گروه مولوی
 فیض غالبدر دمام (حامدا) نطقده لیک
 قاله کلز اوزکه عالمدر گروه مولوی



هادی

واقف سر معظمدر گروه مولوی
 ثم وجه الله محرمدر گروه مولوی
 مغنیده صبح و مسا کور روح مولانا ایله
 لامکان بزمند همددر گروه مولوی
 ذوق روحانیله دائم ایلیوب جنبشدرن
 عین جنت ایچره آدمدر گروه مولوی
 ربع مسکون سیر اولور اخلاصه ایتسهک نظر
 اوزکه برصراة عالمدر گروه مولوی

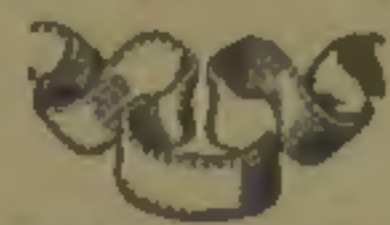
ستر ایدوب کندولرین کهنه عبا ایچنده لیک
 بندکان غوث اعظمدر گروه مولوی
 فیض آلورلر روح قدسیدن معین هربری
 بیل معین عیسی دمددر گروه مولوی
 (هادیا) شول رتبه غالب انلرک عرفانی کیم
 حاصلی برسر مہمدر گروه مولوی



حنیف افندی

روح عشقه سرماهمدر گروه مولوی
 ایشته اول سریله مکرمددر گروه مولوی
 ناله نای و قدومی نفخ روح عشق ایدر
 صور اسرافیل همددر گروه مولوی
 خرقة پوشیده سی زرین کمردر الف لام
 کعبه عشاق عالمدر گروه مولوی
 دست کوب ساحة دوران اولور خاموش ایکن
 نشئه اخرایه محرمدر گروه مولوی
 مشویدر حجت منظومه تفصیل حق
 نسخه کبرای آدمدر گروه مولوی

غالب عرفان مغنیدر (حنیفا) سوزلری
منشاء فیض دما دمدر گروه مولوی



حلیه ناظمی رضا [*]

صاحب سر اشارتدر گروه مولوی
واقف عشق و بشارتدر گروه مولوی
جند اقلیم کرامتدر گروه مولوی
نجم افلاک ولایتدر گروه مولوی
بزم عشقه صاحب عشرتدر گروه مولوی
مجلس آرا اهل الفتدر گروه مولوی
بر صدقدر نوردن هر برینک سکه سی
لوه لوه دریای وصلتدر گروه مولوی
بر بلوک اهل محبتدر وجوهله جمله سی
حضرت حقه امانتدر گروه مولوی
بو طریقک ابتدا و انتها سیدر سلام
اول و آخر سلامتدر گروه مولوی

[*] بر بیت محذوفدر

مولویلر مجلسنده کثرت اولمز دائماً
بر بلوک ارباب وحدتدر گروه مولوی
هر برینک سرفروسی صدقنه اولور دلیل
بللی تعریفه نه حاجتدر گروه مولوی
هر برینی عارف روم ایلر انک تربیه
پیردن صاحب خلافتدر گروه مولوی
کیمیادر ای (رضا) اکسیر روحانیتی
ایشین آلتون قیلمق عادتدر گروه مولوی



بری دده [*]

یارب درونه کشف اوله اسرار مولوی
کلزار طبعی زین ایده ازهار مولوی
یارب همیشه دیده عرفانی روشن ایت
تا اوله با که آینه دیدار مولوی
یارب مدد، مدد قومه بن خاکی تیره دل
طولسون درونه پرتو انوار مولوی

[*] بر بیت محذوفدر

یارب نه کونه سوز بوکه دلسوز و جانکذار
اشعار قیلدی عشقکی اشعار مولوی
هر مرده دلاره دم عیسی کی بودم
جان بخش اولدی نطق فیض بار مولوی
فقر و فناده پیر و پیر اولدی سالکان
اویدی طریق احمدی مختار مولوی
قدری جهانده همسر افلاک اولور انک
هر کیم فلک مثال اوله همکار مولوی
دور فلکده سر قودی میدان شوقله
کیردی سماعه شمس ایدوب اطوار مولوی
غفلت روای واقعه دهری قوی کوکل
کوزلر سنی چو دیده بیدار مولوی
حاشا اویولمی. کیدر انکار سمتنه
دلده قرار داده در اقرار مولوی
کالای وصل حقه خریدار اولوب کوکل
بازار عشقده ایلدی خوش کار مولوی
بیلزمی الله الله صوفی صفای کیم
بیهوده های و هو صانیر اذکار مولوی

فهم ایت نتیجه سخنی زاهداسنی
جائزکه دوندیره گفتار مولوی
نیلر مریض عشق مداوایی ای طیب
ویرمز دوایه دردینی بیمار مولوی
جم جام بزم عشرتی دسته آمدن
مست می الست ایدی میخوار مولوی
طوتدی نوای نایه قولاق دف اصول ایله
وجدی کتوردی پس آنی اسرار مولوی
جوش و خروش ایلدی بحر طبعتم
منت خدایه قیلدی هوادار مولوی
دل بابل اولسه کلشن وصفنده نوله کیم
آشفته قیلدی برکل بی خار مولوی
لالا اولور سه لوه لولا روا اکا
اولدر چوشا هزاره خنکار مولوی
صد قیله نیجه عاشق زار اولسون کوکل
صدیق اوله جد بزرگوار مولوی
بحر محیط فیض الهیده ماحصل
ذات شریفیدر در شهوار مولوی

قند شناسی طوطی جانہ غذا یتر
 مردم زبانم اولہ ثنا کار مولوی
 دوران چرخ غایتہ ایرنجہ ربنا
 باقی وپایدار اولہ آثار مولوی
 یتدی سخن نہایتہ خاموش اول سکا
 یتزمی (برئی) ہمت ابرار مولوی



طاوشانی مولوی خانہ سی مشایخندن اسیف ددہ[*]

عرش اعظم نشئہ سیدر پیچ و تاب مولوی
 مشعر سردور در اضطراب مولوی
 نور ذاتی کورسہ نولہ دیدہ حق بین ایلہ
 شعلہ پرداز قلوبدر آفتاب مولوی
 سر مولانای رومی آکلامز کثرت شناس
 عین وحدتدر (اسیفا) درس باب مولوی

[*] بر بیت محذوفدر

